Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 265

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 12. November 1971 — 2745
Berne, vendredi 12 novembre 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

No 265

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 265 - 12. 11. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Estensione del campo d'applicazione del contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti del cantone Ticino.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Westraco AG, Basel.

Medaillon Mode GmbH, Zürich, in Liquidation, Zürich.

C. R. T. Services SA, en liquidation, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France: Contrôle des changes. – Paiement des marchandises importées.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Tieino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

4. November 1971.
Institut für Krebsforschung AG (Institut de recherche pour le cancer S.A.) (Cancer Reseach Institute Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1926). Die Generalversammlung vom 18. 10. 1971 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

4. November 1971.
Haus & Appartement AG, in Zürich 7, Sonnenbergstrasse 92, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 1971. Zweck: An- und Verkauf, Bau sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien aller Art im In- und Ausland; Durchführung von Finanztransaktionen aller Art mit Ausnahme des eigentlichen Bankgeschäftes; Verwertung von Rechten aller Art sowie Ausführung von Treuhandfunktionen; Uebernahme, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, sofern alle Adressen bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Günter Lütze, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (Dld.), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Margaretha Miller, von und in Zürich, und Dr. Friedrich Schweikert, von Biel BE, in Aarau, diese beide zu zweien zeichnend.

4. November 1971. Lebensmittel.
Interpic AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1296). Statuten am 20. 10. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Neue Zweckumschreibung: Gross- und Detailhandel mit Lebensmitteln, Verbrauchsgütern und Gebrauchsartikeln des täglichen Bedarfes sowie Betrieb von Unternehmungen des Gastgewerbes; kann sich an anderen in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben bzw. sich an Immobiliengesellschaften beteiligen und solche errichten. Neues Domizil: Langwattstrasse 51 (bei Arthur Bhend), Zollikerberg.

4. November 1971. Handelsgüter aller Art.
Jopag AG, in Zürich, Schulstrasse 28, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 1971. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Handelsgütern aller Art, Uebernahme und Vermittlung in- und ausländischer Vertretungen, Uebernahme und Verwertung von Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an Firmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen, kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Paolini, von Kilchberg, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

4. November 1971. Reissverschlüsse usw.
Metallo A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2512). Statuten am 20. 9. 1971 geändert. Neue Zweckumschreibung: Verkauf von Reissverschlüssen, deren Bestandteilen, Metallwaren aller Art und Kunststoffartikeln. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen im In- oder Ausland zu beteiligen. Verwaltungsrat besteht neu aus 2 bis 5 Mitgliedern. Giacomo Taccioli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. November 1971.
Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Société Suisse Américaine d'Electricité) (Swiss-American Electric Company), in Zürich 1 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2895). Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. Statuten am 20. 7. 1971 geändert. Durch Rückkauf und Annullierung von 15 000 Inhaberaktien, Serie I, zu Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 12 346 250 herabgesetzt worden. Es zerfällt in 120 000 Inhaberaktien, Serie I, zu Fr. 100 und 346 250 Namenaktien, Serie II, zu Fr. 1 und ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 8. 10. 1971 festgestellt worden. Edouard Pictet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Adalbert Müller, Direktor, wohnt nun in Uitikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Ernst Zwahlen, von Rüschegg, in Fällanden, und Rolf J. Kellenberger, von und in Zürich.

4. November 1971.
Elektro Stahl Maschinen AG (Electro Fer Machines SA) (Electro Steel Machines Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2548), Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Materialien für die Elektro-, Maschinen- und Stahlbauindustrie usw. Neue Adresse: Witikonerstrasse 297, in Zürich 7.

4. November 1971.
Rialto – Film AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967, S. 3521), Kauf von Lizenzen kinomatographischer Filme usw. Neue Adresse: Münchhaldenstrasse 10, in Zürich 8.

4. November 1971.
Atlantic-Film AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164), Herstellung von Filmen usw. Neue Adresse: Münchhaldenstrasse 10, in Zürich 8.

4. November 1971.
Uto-Ring Wohnungen Lenzerheide AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1970, S. 2367). Statuten am 1. 11. 1971 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, insbesondere von Eigentumswohnungen in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz.

4. November 1971.
Terminus, Verwaltungs A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 739). Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen usw. Robert Wettstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Karl Hug, von Quarten, in Dietikon. Neue Adresse: Feldstrasse 46, in Zürich 4.

4. November 1971.
Immobiliengesellschaft Mühleplatz Luzern A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1962, S. 2106). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Max Spinner, von Aeugst am Albis, in Horgen.

4. November 1971.
Intertrans Handels-Gesellschaft A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 279). Import und Export von, sowie Handel mit Waren usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie Direktor mit Einzelunterschrift ist Mario Frizzoni, von Celerina/Schlarigna, in Wettswil.

4. November 1971.
Edition, Service & Organisation ESO S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1763). Ausgabe und Verbreitung von Zeitschriften, Publikationen und Informationsmaterial usw. Prokura von Virginia F. Altura erloschen. Neu hat Einzelprokura: Raffael Fisehli, von Näfels, in Zürich.

4. November 1971.
Banque de crédit international, Genève, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1971, S. 689), mit Hauptsitz in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Hans-Rudolf Brandenberger, von und in Zürich.

4. November 1971.
Internationale Treuhand A.G., Filiale Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2601), mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Roland Schäppi wohnt nun in Maur.

4. November 1971. Wolle usw.
Jacques Segard & Cie., GmbH, in Zürich 2 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620). Handel mit und die Herstellung von Wolle und Wollwaren sowie von Textil-Produkten usw. Neue Adresse: Löwenstrasse 56, in Zürich 1 (c/o Neofidaria AG).

4. November 1971.
«Etania» Hilfsverein für jüdische Tuberkuloskranke in der Schweiz, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2205). Neue Adresse: Lavaterstrasse 37, in Zürich 2.

4. November 1971.
Genossenschaft Metzgermeistervercin der Stadt Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1480). Die Unterschrift von Ernst Bütikofer ist erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift ist Andreas Renold, von und in Brunegg. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit je einem der weitern Mitglieder des Vorstandes oder mit dem Verwalter.

4. November 1971. Autoreiseunternehmen.
Baumann & Eberle, in Männedorf, Langackerstrasse 11, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1969. Auto-Reiseunternehmen und Sachentransporte. Gesellschafter: Max Baumann, von Horgen, in Männedorf, und Erwin Eberle, von Amden, in Gossau ZH.

4. November 1971.
Heliolight Ed. E. Renaud, in Zürich, Kanzleistrasse 63, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edouard E. Renaud, von Gimel und St-George, in Zürich 2. Angelica Renaud, von Gimel und Saint-George, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Lichtpausanstalt.

4. November 1971. Verlag.
Otto Dillier, in Zumikon (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1949, S. 2493). Verlag der Schweizerischen Golfzeitung. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wil SG (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2604)., im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1971.
Neutra Treuhand A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1971, S. 2491). Statuten am 1. 11. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden; es zerfällt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

2. November 1971. Handelsvertretungen usw.
G. Schoch, in Bern. Inhaberin der Firma ist Gerhilde Schoch, von Fischenthal ZH, in Bern. Handelsvertretungen, vornehmlich aus der Nahrungsmittelbranche, mehrheitlich finnischer Provenienz. Chutzenstrasse 39.

2. November 1971. Restaurant.
Hans Steiner-Dänzer, bisher in Sisseln, Betrieb des Hotel-Restaurants «Fricktalerhof» (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1967, S. 1735). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Inhaber der Firma ist Hans Steiner, von Winterthur, nun in Bern. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Seidenhof. Zähringerstrasse 44.

2. November 1971.
Ernst Zahnd, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Ernst Zahnd, von Guggisberg, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Betrieb des Restaurants Scherli-Au. Scherli-Au.

2. November 1971. Liegenschaften.
Immofon AG, in Bern, Erwerb, Veräusserung, Ueberbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2038). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Walter Schiffmann, von Steffisburg, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1971.
Proifca Immobilien AG, in Bern. Mit Statuten vom 27. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Kauf, Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung von Liegenschaften aller Art, Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Dähler, von Seftigen, in Muri bei Bern, Präsident; Alfred Gisling, von Gossau, in Pully; Hans Studer, von Oberbuchsiten, in St. Gallen; Rodolphe Sidler, von Affoltern am Albis, in Freiburg; Hans Huber, von und in Zürich; Rudolf Aeschbacher, von Radelfingen, in Basel. Sekretär (ausserhalb des Verwaltungsrates) ist Hermann Meister, von Herbetswil, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Gesehäftsdomizil: Bundesplatz 8 (Kantonalbank von Bern).

3. November 1971.
Grund- und Tiefbau AG, in Bern (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 331). In der Generalversammlung vom 28. Oktober 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Grund- und Tiefbau AG Bern.**

3. November 1971.
Grund- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Köniz, in Köniz (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 331), mit Hauptsitz in Bern. In der Generalversammlung vom 28. Oktober 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **Grund- und Tiefbau AG Bern, Zweigniederlassung Köniz.**

3. November 1971.
Immobilien Beyeler AG, in Bern (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1952, S. 1030). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Hünibach, Gemeinde Hilterfingen (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2526), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1971. Waren aller Art.
Vilmos Désy, in Bern. Inhaber der Firma ist Vilmos Désy, ungarischer Staatsangehöriger, in Bern. Import und Export von Waren aller Art. Schwabstrasse 76.

3. November 1971. Möbel.
Rudolf Meer & Kaufmann AG, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Möbeln, insbesondere von Sitzmöbeln (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1962, S. 2484). In der Generalversammlung vom 25. Oktober 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 110 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. November 1971. Restaurant.
Kurt Mäusli-Luginbühl, in Bern, Inhaber der Firma ist Kurt Mäusli, von Grosshöchstetten, in Bern. Betrieb des Restaurants Monbijou. Mühlemattstrasse 48.

3. November 1971. Automobile.
H. Schmidt & Co., in Bern, Automobile, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1948, S. 1518). Louise Schmidt-Staub ist am 30. September 1971 ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 30 000 ist erloschen. Am 1. Oktober 1971 ist als neue Kommanditärin mit einer Kommandite aus Sondergut von Fr. 10 000 eingetreten: Gertrud Schmidt-Peter, von Neuenegg, in Bern, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Heinrich Schmidt, bei dem die Bezeichnung «junior» wegfällt. Gertrud Schmidt-Peter ist Einzelprokura erteilt.

3. November 1971. Liegenschaften.
Dr. Max Adler, in Bern, Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1962, S. 3655). Die Firma wird infolge Gesehäftsaufgabe gelöscht.

3. November 1971. Restaurant.
Arnold Berla, in Bern, Betrieb des Restaurants «Apollo» (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 807). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. November 1971. Liegenschaften.
M. Gehrig-Messerli, in Bern, Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 251 vom 28.10.1964, S. 3237). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. November 1971. Liegenschaften.
Frau M. Kohlbacher, in Bern, Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1961, S. 2471). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. November 1971.
Volkshaus AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2106). In der Generalversammlung vom 20. September 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Hotels mit Restaurant in Bern. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 9 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Walter Scholer, von und in Basel; er führt die Unterschrift nicht. Franz Huber, von Luzern, in Bern, ist Direktor: ihm ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

4. November 1971.
Getränke-Service Gerber & Co., in Bern, Handel mit Getränken und Lebensmitteln, insbesondere Hauslieferdienst für Getränke, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1968, S. 1908). Die Gesellschaft ist seit 31. Januar 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Biel

3. November 1971. Konditorei, Tea-room.
Ed. Lüthi-Maibach, in Biel, Konditorei und Tea-room «Ritz» (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1955, S. 62). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

3. November 1971. Pelzwaren usw.
W. Stauffer, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Pelzwaren sowie Handel mit Lederwaren und Bijouterie (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 330). Der Gerichtspräsident von Nidau hat durch Urteil vom 8. Oktober 1971 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

3. November 1971. Uhren.
Weltzeit AG, in Biel, Import und Export von Waren, insbesondere von Uhren (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1600). Erich Jaggi, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. November 1971. Uhrengalvanotechnik.
Fritz Blaser, in Biel, Uhrengalvanotechnik (vernickeln, versilbern und vergolden von Uhrwerken) (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1964, S. 2050). Durch Urteil vom 19. Oktober 1971 hat der Gerichtspräsident von Nidau die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

3 novembre 1971.
Centre-Boîtes S.A., à Bienne, fabrication et vente de boîtes de montres (FOSC du 20. 4. 1970, N° 90, p. 878). Jean-Louis Lang, vice-président; Pierre-Joseph Guillermin, et Germain Sanglard ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de Jean-Louis Lang est radiée. Maurice Gygax, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé nouveau membre et vice-président du conseil d'administration; il signe collectivement à deux. Frédéric Gerber est maintenant domicilié à La Neuveville et Roland Geiser au Landeron.

Bureau Burgdorf

3. November 1971.
H. Rechner & Co., vormals Lindt, Rechner & Co., in Burgdorf, Import und chemische Reinigung von Bettfedern und Flaum, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 108). Die Kommandite von Ferdinand Lindt von Fr. 2000 ist erloschen. Neu sind als Kommanditärinnen mit je einer Kommanditsumme von Fr. 2000.– eingetreten: Ciglia Rechner-Tester und Beatrix Rechner, beide von Küttigen, in Burgdorf.

Bureau Nidau

1. November 1971. Spielsachen, chem. techn. Produkte.
Spira, Peter Spieler, in Brügg, Kauf und Handel mit Spielsachen «Trick-Fix» (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1978). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Kauf und Verkauf von chem. techn. Produkten.

1. November 1971. Restaurant.
Max Blunier, in Bellmund, Betrieb des Restaurants Sternen (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2906). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. November 1971. Bauten.
Hans Züreher-Mathys, in Studen. Inhaber der Firma ist Hans Ludwig Zürcher, von Trub, in Studen. Baugeschäft. Worbenstrasse 31.

Bureau Thun

3. November 1971.
Immobiliengesellschaft Löwen AG Thun, in Thun, Abbruch, Ueberbauung und Verwaltung der Liegenschaft Löwen usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2943). Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Oktober 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 12, c/o Bank in Thun.

Bureau Trachselwald

3. November 1971. Autogarage.
M. Gmür, in Sumiswald, Betrieb einer Autogarage, Handel und Reparaturen von Automobilen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 87). Die Inhaberin heisst jetzt infolge Heirat Margrith Mundwiler-Gmür. Der Ehemann Georges Mundwiler, von Tenniken, in Sumiswald, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma erteilt Einzelprokura an Georges Mundwiler, von Tenniken, in Sumiswald.

Luzern – Lucerne – Lucerna

3. November 1971.
Müller & Pisani, Zweigniederlassung Vitznau, in Vitznau, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1965, S. 1995), mit Hauptsitz in Gersau. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Löschung der Hauptniederlassung von Amtes wegen gelöscht. (Publiziert im SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2602.)

3. November 1971. Pelzwaren.
Pelko AG Luzern, in Luzern, Pelzfabrikation usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1967, S. 2318). Diese Gesellschaft hat sich laut öffentlicher Urkunde vom 14. Juni 1971 aufgelöst, nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

3. November 1971.
Verzeri & Stirnimann A.G. Baugeschäft, in Luzern (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1481/82). Die Prokurist Ulrich Senn wohnt nun in Meggen.

3. November 1971.
Verzeri & Stirnimann A.G. Baugeschäft, Zweigniederlassung in Rothenburg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Verzeri & Stirnimann A.G. Baugeschäft», mit Hauptsitz in Luzern (letzte Publikation SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1971, Seite 2746) gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. Juli 1971 in Rothenburg eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, Besorgung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten, Beteiligungen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Jakob Felber, von Nebikon, in Luzern, und das Mitglied Amabile Broggi, von Seelisberg, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, beide mit Einzelunterschrift, sowie durch Kollektivprokura zu zweien von Ulrich Senn, von Buchs SG, in Meggen; Bruno Rocchinotti, italienischer Staatsangehöriger, in Buchrain, und mit auf die Zweigniederlassung beschränkter Kollektivprokura durch den Geschäftsführer Alois Fuchs, von Unteriberg SZ, in Rothenburg. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Adresse: Kerns (beim Geschäftsführer Alois Fuchs).

3. November 1971. Metallwaren.
Wire-Export & Import GmbH., in Luzern, Metallwaren, Maschinen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. Februar 1969, S. 282). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Oktober 1971 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden nicht berührt.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

3. November 1971.
Paul Felber, Bauunternehmung, in Hergiswil (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1963, S. 372). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. November 1971.
Stallbedarf A.-G. Stansstad, in Stansstad. Handel mit Stalleinrichtungen und mit sämtlichen Stallbedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3984). Laut öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 22. Oktober 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **STALLAG, Stall- und Silobedarf AG, Stansstad.** Neu wird als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Ammann, von Oberriet SG, in Luzern; er führt Einzelunterschrift.

Glarus – Glaris – Glarona

2. November 1971. Beteiligungen.
Inti Holding AG, in Glarus. Beteiligung an Unternehmungen des Handels und der Industrie im In- und Ausland (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1967, S. 3591). Dr. Georg Mattli, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Rolf Gschwend, von Altstätten/SG, in Oberengstringen ZH, er zeichnet einzeln.

3. November 1971. Beteiligungen.
Interoxo AG., in Glarus. Beteiligung an Unternehmungen der chemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2629). Die Einzelunterschrift von Direktor David C. Gattiker ist erloschen.

3. November 1971. Wollgeschäftc.
Bettina-Wolle AG, Zweigniederlassung Glarus, in Glarus. Finanzierung und Betrieb von Woll- und andern Textil-Spezialgeschäften (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 855), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aarau. Paul Ackermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 novembre 1971.
Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», agence de Bulle, succursale de Bulle (FOSC du 14. 8. 1970, N° 188, p. 1844), avec siège principal à Genève. Rafael Termes n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints, sa signature est radiée. A été nommé administrateur délégué: Jean Gesali, d'Espagne, à Genève. Roland de Loës (inscrit), est nommé secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

3 novembre 1971. Alimentation.
Fernand Charrière, à Romanens. Le chef de la raison est Fernand Charrière, de et à Romanens. Alimentation générale.

Bureau de Fribourg

2 novembre 1971. Transports.
Intereast S.A., à Fribourg, transports maritimes, etc. (FOSC du 17. 5. 1971, N° 113, p. 1196). Le capital social de fr. 1 000 000 est actuellement entièrement libéré. L'administrateur Frank Narby et le directeur James Spicer sont maintenant domiciliés à Fribourg.

2 novembre 1971. Immeubles.
Olympie Constructors S.A., à Fribourg, transactions immobilières, etc. (FOSC du 10. 12. 1970, N° 283, p. 2813). Nouvelle adresse: 56, Grand-Rue, c/o Etude de MMes Lenz & Schluep.

2 novembre 1971. Participations.
Parfita S.A., à Fribourg, acquisition, participation au financement de sociétés financières, etc. (FOSC du 20. 1. 1970, N° 15, p. 136). Nouvelle adresse: 56, Grand'Rue, c/o Etude Me Lenz, avocat.

2 novembre 1971.
Silvio Speziale, Garage Autosprint, à Fribourg. Le chef de la maison est Silvio Speziale, d'Italie, à Guin. Commerce et réparations de voitures automobiles. Les Neigles.

2 novembre 1971.
Silhouette Modellbrillen Sàrl, à Fribourg, acquisition et vente d'articles optiques, etc. (FOSC du 15. 9. 1971, N° 215, p. 2261). Nouvelle adresse: 6, Bd de Pérolles, dans ses propres locaux.

3 novembre 1971.
Medical Club S.A., à Fribourg, services, conseils, documentation, etc. sur le plan international, destinés au corps médical, etc. (FOSC du 12. 10. 1971, N° 238, p. 2480). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 octobre 1971, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais: **International Medical Club S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que un point non soumis à publication.

3 novembre 1971.
Giger, Jetzer & Cie Société Fiduciaire et de Gestion S.A., succursale de Fribourg (FOSC du 5. 4. 1971, N° 79, p. 802), avec siège prineipal à Genève. La procuration de Charles Kiefer est éteinte.

3 novembre 1971.
Omnium du maïs S.A., à Fribourg, recherches scientifiques, en matière de graines végétales et de maïs, etc. (FOSC du 17. 7. 1970, N° 164, p. 1641). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1971, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Omnium du maïs en liquidation.** Liquidateur: Fides Union fiduciaire (FIDES Treuhand-Vereinigung) (Fides Unione fiduciaria) succursale de Genève, avec signature individuelle. André-Georges Wanner, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de la société en liquidation: 10 bis, rue du Vieux-Collège, Genève, c/o Fides Union Fiduciaire.

3 novembre 1971.
Société Nouvelle Immobilière S.A., à Fribourg (FOSC du 13. 5. 1971, N° 110, p. 1157). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1971, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

3 novembre 1971.
Institut de Recherche & d'Etudes en Conseil d'Entreprises Irec S.A., à Fribourg (FOSC du 18. 12. 1970, N° 296, p. 2881). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1971, la société a modifié sa raison sociale qui est maintenant: **Personnel Management Consultant S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: 56, Grand'Rue, c/o Société de Revision et d'Expertise fiscale.

3 novembre 1971.
Coditex Compagnie de distribution de textiles S.A., à Fribourg (FOSC du 5. 5. 1970, N° 103, p. 1036). Jacques Maury, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Benjamin Waldner (inscrit) est administrateur unique avec signature individuelle.

3 novembre 1971.
«ORDI» Organisation de recherches et distributions industrielles S.A., à Fribourg (FOSC du 21. 1. 1971, N° 16, p. 160). Jacques Maury et Henry Besson, démissionnaires, ne sont plus administrateurs. Leurs pouvoirs sont éteints. Benjamin Waldner (inscrit), devient administrateur unique avec signature individuelle.

3 novembre 1971.
Société Anonyme de Revision et d'Expertise fiscale, succursale de Fribourg, à Fribourg (FOSC du 3. 11. 1970, N° 257, p. 2492), avec siège principal à Genève. Nouvelle adresse de la succursale: Grand'Rue 56, dans ses propres locaux.

3 novembre 1971. Hôtel.
Madame Lotti Baeriswyl, à Fribourg, exploitation de l'Hôtel de Fribourg (FOSC du 7. 9. 1961, N° 209, p. 2612). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

2. November 1971. Hotel.
H. Walker, in Oensingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Horst Walker, deutscher Staatsangehöriger, in Oensingen. Betrieb des Hotels «Rondo». Solothurnerstrasse.

3. November 1971. Lebensmittel, Textilien.
E. Jaeggi, in Oensingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erhard Jaeggi, von Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, in Oensingen. Lebensmittelhandlung, Wolle und Textilien. Ausserbergstrasse 18.

3. November 1971. Wäsche.
G. Hess, in Laupersdorf. Fabrikation von Wäsche usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1963, S. 2519). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

1. November 1971. Restaurant.
Hansruedi Bieri, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hansrudi Bieri, von Schangnau, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Rheingasse 25.

1. November 1971. Waren aller Art usw.
Basimpex AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1981). Neues Domizil: Sommergasse 29.

1. November 1971. Kühl- und Gefrierhaus.
Voltafrigo AG, in Basel, Kühl- und Gefrierhaus (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1964, S. 3441). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Feisst, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Dr. Willi Kuhn, Mitglied, führt nun als Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Walter Bachofner, von Oberbalm, in Einigen.

1. November 1971.
Coop Anlage-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2733). Aus der Verwaltung ist der 1. Vizepräsident, Dr. Walter Kehl, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde gewählt: Dr. Robert Kohler, von Basel und Unterbözberg, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

1. November 1971. Unterhaltungszeitschrift.
Music Scene GmbH, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Oktober 1971 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Verlag und Vertrieb der Unterhaltungszeitschrift «Music Scene». Die Gesellschaft kann auch sonst im Unterhaltungssektor tätig werden und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Martin F. Duenner, von Dünnershaus, in Basel, und Pierre F. Hacsler, von Lütschental, in Basel, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Domizil: Kohlenberg 11.

1. November 1971. Bauten.
Marti AG Basel, in Basel, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2010). Statutenänderung: 28. Oktober 1971. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 700 000, voll liberiert; 700 Namenaktien zu Fr. 1000.

1. November 1971. Flockierungsanlagen usw.
Flock Development AG (Flock Development SA) (Flock Development Ltd), in Basel, Dufourstrasse 32 (bei Folioplastic AG) neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 28. Oktober 1971. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Flockierungsanlagen sowie der dazu benötigten Rohprodukte, ferner Forschung, Entwicklung, Marketing und Verkauf von Flockartikeln, Lizenzen und Know How. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Andreas Saxer, von Bettingen, Basel und Nussbaumen TG, in Bettingen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Pierre Lion, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), und Gérard A. Schreiner, französischer Staatsangehöriger, in Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

2. November 1971. Heu, Stroh.
Leo Neidhart, in Ramsen. Inhaber ist Leo Neidhart, von und in Ramsen. Handel mit Heu und Stroh. Oberdorf 197.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

3. November 1971. Pharmazeutische Präparate.
Norbert Gsehwend, in Herisau, Herstellung und Verkauf pharmazeutischer Präparate (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3802). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 9.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Berichtigung.
ASGA Alters- und Hinterbliebenenvorsorge des Ostschweizerischen Gewerbes, in St. Gallen (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1969, S. 2898), Genossenschaft. Die Schreibweise der Firma lautet richtig: **ASGA Alters- und Hinterbliebenenvorsorge des Ostschweizerischen Gewerbes (Pensionskasse).**

3. November 1971.
Hallenbad AG, Degersheim, in Degersheim (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2945). An der Generalversammlung vom 2. November 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist nun voll liberiert. Gleichzeitig wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 zu erhö-

hen, durch Ausgabe von 400 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 250. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 250.

3. November 1971. Waren aller Art.
Rau & Co. A.G., in St. Gallen, Verkauf und Vertrieb schweizerischer und ausländischer Waren usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. Juli 1967, Seite 2443). Jürg Rau, Präsident, wohnt nun in Teufen AR.

3. November 1971.
Immobilien AG Goldach, in Goldach, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1970, S. 1934). Hermann Schnüriger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Remigius Eberle, von Häggenschwil, in Goldach, er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

3. November 1971.
Klimatechnik AG Degersheim, in Degersheim, Fabrikation, Handel und Vertrieb sowie Installation von Warmluftanlagen usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2502). An der Generalversammlung vom 2. November 1971 wurde die Firma geändert in **Krüger Klimatechnik AG.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

3. November 1971.
Spinnerei Saxer A.G., in Sennwald (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1971, S. 2100). An der Generalversammlung vom 2. Oktober 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 6 Mitgliedern.

3. November 1971.
Elektrobau Hug A.-G., in St. Gallen, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 927). Franz Räss führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

3. November 1971. Behälter.
Steinemann AG, in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Behältern usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1971, S. 1679). Einzelprokura wurde erteilt an Hansjörg Steinemann, von Opfertshofen SH, in Weinfelden.

3. November 1971. Zwirne, Textilien.
Emil Wild & Co. A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von Zwirnen und Effektzwirnen sowie Handel mit denselben und Textilprodukten jeder Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 461). Rolf Imhof, Direktor, wohnt nun in Eggersriet SG.

3. November 1971. Textilien.
Stoffel AG, in St. Gallen, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 992). Pius Müller, Prokurist, wohnt nun in St. Gallen.

3. November 1971. Bank.
Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co., in St. Gallen, Bankgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1493). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansjörg Berner, von und in St. Gallen.

3. November 1971. Finanzierungen, Verwaltungen usw.
Novarum GmbH, in St. Gallen, Finanzierungen, Verwaltungen, Revisionen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1966, S. 664). Max Hungerbühler, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist auch Bürger von Niedersommeri, Gemeinde Sommeri TG. David Dörig, Prokurist, wohnt nun in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher AR.

3. November 1971. Wirtschaft, Autoreisen usw.
Johann Rauch, in St. Gallen, Wirtschaft zum Anker, Autoreisen usw. (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1959, S. 1016). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirmen «Hans Rauch», in St. Gallen, und «Dora Rauch-Minder», in St. Gallen.

3. November 1971. Transporte.
Hans Rauch, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Rauch, von und in St. Gallen. Reise- und Transportunternehmen, Reparaturwerkstätte. Teilweise Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Johann Rauch», in St. Gallen, Scheidwegstrasse 20.

3. November 1971. Wirtschaft.
Dora Rauch-Minder, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Witwe Dora Rauch-Minder, von und in St. Gallen. Betrieb der Wirtschaft zum Anker. Teilweise Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Johann Rauch», in St. Gallen. Rorschacherstrasse 220.

3. November 1971. Liegenschaften.
Walter Weber, in St. Gallen, Treuhand- und Revisionsbüro, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1901). Die Prokura von Stefan Düring ist erloschen.

3. November 1971. Autos.
Hans Frauenknecht, in St. Gallen, Autoreparaturwerkstätte, Autohandel (SHAB Nr. 22 vom 30. 1. 1964, S. 314). Einzelprokura wurde erteilt an Dora Frauenknecht, von Zuzwil, in St. Gallen.

3. November 1971. Diätetische Produkte.
Herbasana Arthur Schindler, bisher in St. Gallen, Handel mit diätetischen und biologischen Produkten unter der Bezeichnung «Herbasan» (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1726). Die Firma hat den Sitz nach Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Brugghalden 15.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. November 1971. Fund-Zertifikate.
Nofrasu AG, in Chur, Handel mit ausländischen Fund-Zertifikaten (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 25). Auflösung gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 1. Oktober 1971. Liquidation unter der Firma **Nofrasu AG, in Liq.,** durch den einzigen Liquidator Alberto Lurati, von Arvigo, in Chur; er zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Dr. Georg Mattli, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Ulrich Gadient, Mitglied, sind erloschen.

2. November 1971.
Frau E. Reinalter Mode, in St. Moritz, Firmainhaberin: Wwe. Evelyne Reinalter-Cottier, von und in St. Moritz. Handel mit und Verkauf von Damenmodeartikeln. Via Maistra.

2. November 1971. Vermögensverwaltungen, Immobilien.
Mitaxo AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 27. Oktober 1971. Zweck: Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, Erwerb von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur. Domizil: c/o Dr. U. Gadient, Neubruchstrasse 11.

Aargau – Argovie – Argovia

3. November 1971.
Realit-Holding AG, in Aarau, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des In- und Auslandes, unter anderem an Unternehmungen, die die Planung und Projektierung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten und den Handel mit Immobilien vorsehen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2823). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1971 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 650 000 durch Ausgabe von 1350 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 000 000 beschlossen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 2 000 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. November 1971. Waren aller Art, Armaturen.
Nordis-Vertriebs-AG, bisher in Baden, Handel mit Haushaltsapparaten aller Art im Laden- und Versandgeschäft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1967, S. 2685). An der Generalversammlung vom 13. Oktober 1971 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Oberrohrdorf, Staretschwil, Riedmatte 291, beschlossen und der Zweck wie folgt neu formuliert: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Armaturen. Sie kann sich auch an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das Mitglied der Verwaltung heisst Max Ringger-Bernet.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

3 novembre 1971.
Immobiliare Varesea SA, in Bellinzona. Come da atto pubblico e statuti del 27 ottobre 1971, è stata costituita sotto la predetta ditta una società anonima avente come oggetto e scopo la costruzione, l'acquisto, la locazione, l'amministrazione e la vendita di beni stabili sia in Svizzera sia all'estero e, in particolare, l'acquisto, per il prezzo di fr. 362 610, della part. 531 RFD di Bellinzona attualmente di proprietà del signor Giovanni Maria Colombo, Bellinzona, nonchè l'acquisto, per fr. 240 000 della part. 2867 RFD di Bellinzona di proprietà del signor Stefano Griggi, Bellinzona. Il capitale sociale è di fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le comunicazioni e le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr Enzo Tognola, da Biasca, in Minusio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Avv. Carlo Bonetti, Piazza Collegiata.

Ufficio di Lugano

2 novembre 1971. Figurine, libri, pubblicazioni.
Edizioni Dama S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 ottobre 1971. Scopo: l'edizione di figurine, di libri e di pubblicazioni di ogni genere; la diffusione di album, libri, collezioni di figurine, in connessione con la distribuzione di punti Dama; l'attività fotografica artistica commerciale, la conclusione di contratti pubblicitari ed acquisizioni di inserzioni; l'importazione e l'esportazione di prodotti afferenti allo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Madeleine Frigeri, da Lamone, in Castagnola. Recapito: Via Zurigo 5 (uffici propri).

2 novembre 1971. Partecipazione, ecc.
Cerere A.G., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 5. 1971, Nº 120, p. 1280). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 ottobre 1971 la società ha deciso di modificare il taglio delle azioni. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 51 000, diviso in 102 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

2 novembre 1971. Macchine, ecc.
Albe S.A., in Viganello, fabbricazione di macchine e attrezzi in genere, ecc. (FUSC del 20. 10. 1971, Nº 245, p. 2551). Guido Bertoglio, già delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dr Dino Poggioli, presidente; Dr Sergio Filippini, vice-presidente (già iscritti); Sauro Albertini, amministratore delegato, che rimane direttore generale; E. H. Fred Newmann, di nazionalità americana, in Milano, membro; Antonio Prantera, di nazionalità italiana, in Campione d'Italia, membro (nuovi), tutti con firma collettiva a due fra di loro o con altro avente diritto.

2 novembre 1971. Immobili, ecc.
Warisi S.A., in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1971, Nº 237, p. 2472). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 ottobre 1971 la società ha deciso di modificare le modalità di firma nel senso che ora la società è vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Gérald Walter, già amministratore unico, ora presidente; Dr Elio Borradori, da Gordola, in Lugano, membro entrambi con firma collettiva ed abbinata.

2 novembre 1971. Immobili.
Kambag S.A., in Lugano, la costruzione di case di abitazione, ecc. (FUSC del 29. 9. 1971, Nº 227, p. 2378). Ludwig Kaiser, già vice-presidente; Walter Gmünder e Guido Niggeler, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Kurt Bächtold, presidente, e Rainer Köhler, membro (già iscritti), entrambi con firma individuale.

2 novembre 1971. Partecipazione, ecc.
Washing Machines Holding A.G., in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 23. 8. 1971, Nº 195, p. 2080). Il capitale sociale di fr. 4 000 000 è ora interamente liberato.

2 novembre 1971.
Interchemical S.A., in Lugano, la fabbricazione, la trasformazione, il commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 29. 7. 1971, Nº 174, p. 1882). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 ottobre 1971 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Labex Chemical S.A.** e di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 1500 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

2 novembre 1971. Partecipazioni.
Carabisco Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 26. 5. 1971, Nº 120, p. 1280). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

2 novembre 1971.
Compagnia Petroli S.A. Comepsa (Compagnie du Pétrole S.A. Comepsa), in Chiasso (FUSC del 21. 11. 1958, Nº 273, p. 3108). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

2 novembre 1971. Costruzioni.
Paul Huber, junior, in Mendrisio, esercizio di una impresa di costruzioni (FUSC del 28. 10. 1965, Nº 252, p. 3383). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

2 novembre 1971. Apparecchi elettrici.
Solis S.A. (Solis A.G.) (Solis Ltd.), in Rancate, la fabbricazione e lo smercio di rasoi elettrici e d'altri apparecchi elettrotecnici, ecc. (FUSC del 4. 8. 1971, Nº 179, p. 1929). Con decisione assembleare del 21 ottobre 1971 la società ha deciso di trasferire la sua sede a Mendrisio ed ha modificato lo scopo come segue: la fabbricazione e la vendita di apparecchi elettrici in genere, come pure la partecipazione ad imprese di carattere analogo. Inoltre il consiglio di amministrazione sarà composto da uno o più membri. Recapito: Palazzo Dris, via Bernasconi, uffici propri.

2 novembre 1971. Immobili, esercizio pubblico.
Arcadim S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 26. 9. 1968, Nº 226 p. 2082). Con decisione assemblare del 20 ottobre 1971 la società ha aggiunto al suo scopo l'acquisto e la gestione di un esercizio pubblico. Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza.

3 novembre 1971. Partecipazioni.
Mineraria San Vicino S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, principalmente nel ramo minerario, ecc. (FUSC del 9. 10. 1969, Nº 236, p. 2326). Dr Ercole Doninelli, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Enrico Fraechia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente, e Piergiovanni Keller, da Oberthal BE, in Lugano, membro; ambedue con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Sofigen S.A. Corso San Gottardo 14.

3 novembre 1971. Sartoria, Confezioni.
Giovanni Vigini, in Genestrerio. Titolare della ditta individuale è Giovanni Vigini, da ed in Genestrerio. Sartoria e confezioni.

3 novembre 1971. Immobili.
Nemesa S.A., in Mendrisio, l'acquisto e l'amministrazione di terreni e proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 27. 12. 1963, Nº 302, p. 3658). Con decisione assembleare del 22 ottobre 1971 la società ha deciso di trasferire la sua sede a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Gaetano Mambretti, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Sofigen, Corso San Gottardo 14.

3 novembre 1971. Tabacchi, coloniali.
Francesco Gregis, in Arzo. Titolare della ditta individuale è Francesco Gregis, cittadino italiano, in Arzo. Commercio di tabacchi e coloniali. Arzo-Confine.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

2 novembre 1971.
Chemtex S. à r. l., précédemment à Aigle (FOSC du 24. 6. 1955, p. 1660). La raison sociale est radiée d'office, par suite du transfert du siège à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1971, p. 2273).

2 novembre 1971.
Ski-lift Vers l'Eglise-Meilleret S.A., à Ormont-Dessus (FOSC du 31. 1. 1967, Nº 25, p. 388). Michel Hänni, de Toffen BE et Le Locle NE, à Vevey, a été nommé vice-président en remplacement de Jean-Claude Ansermoz, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau d'Aubonne

2 novembre 1971. Hôtel-restaurant.
André Lugeon, à Apples, exploitation de l'Hôtel-Restaurant de la Couronne, à Apples (FOSC du 8. 8. 1931, Nº 182). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 novembre 1971.
Hôtel-Restaurant du Signal de Bougy S.A., à Bougy (FOSC du 28. 7. 1970, Nº 173, p. 1715). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Les actifs et passifs sont repris à titre universel par la Fondation Pré Vert du Signal de Bougy, à Bougy-Villars.

Bureau de Cossonay

3 novembre 1971.
Moret constructions métalliques SA., en liquidation concordataire à Penthaz (FOSC du 3. 3. 1967, Nº 52, p. 779). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

25 octobre 1971.
Fiduciaire Borel et Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 9. 1970, p. 2200). Statuts modifiés le 20 octobre 1971. Capital porté de Fr. 100 000 à fr. 200 000, par l'émission de 200 aetions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 400 aetions au porteur de fr. 500. L'administratrice Marie-Louise Borel est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Albert Uldry, du Châtelard FR, à Fribourg, président; William Zuber (vice-président inscrit); Bernard Borel n'est plus secrétaire, mais reste délégué, et Rémy Crausaz (administrateur inscrit) nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs de William Zuber et Rémy Crausaz sont modifiés en conséquence.

2 novembre 1971. Brûleurs automatiques.
Ing. W. Oertli Aktiengesellschaft, succursale de Crissier (FOSC du 31. 3. 171, p. 760), brûleurs automatiques, fabrication d'appareils etc., avec siège principal à Dubendorf. La signature des administrateurs John Creek et Frank D. Pickersgill est éteinte. La succursale est également engagée par la signature individuelle des administrateurs Fergus W. O'Donnell, de Grande-Bretagne, à Watermael-Boitsfort (Belgique), président, et Rudolf Lüttel (directeur inscrit) nommé vice-président et délégué; les pouvoirs de ce dernier sont modifiés en conséquence. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: **Oertli Standard AG.** Nouveau but: achat, production, construction, distribution et vente de tous brûleurs automatiques à mazout et à gaz, de moyens de chauffage, radiateurs, chaudières de chauffage central, appareils de chauffage, installations d'adoucissement d'eau, appareils et installations de climatisation ou sanitaires.

3 novembre 1971.
Caisse d'Epargne et de Prévoyance de Lausanne, à Lausanne, association (FOSC du 13. 12. 1966, p. 3954). La signature de Claude Poudret est radiée. André Desfourneaux (fondé de procuration inscrit) est nommé directeur avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte.

3 novembre 1971. Participations.
Olivier International S.A., à Lausanne, participation dans toutes entreprises commereiales, etc. (FOSC du 3. 3. 1970, p. 478). L'administrateur Emil Lemeunier est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Louis Machicoine, de France, à Lausanne, secrétaire.

3 novembre 1971.
Mandataria Société Fiduciaire et de Revision, succursale de Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 4. 1970, p. 987), avec siège principal à Zoug. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur-adjoint Jean-Pierre Steudler, de Fontaines NE, à Rudolfstetten AG.

3 novembre 1971. Installations sanitaires.
Joseph Diemand S.A., à Lausanne, travaux d'installations sanitaires (FOSC du 24. 6. 1971, p. 1563). Nouvelle adresse: Rue St.-Martin Nr. 24.

3 novembre 1971.
Westi-Néon S.A., à Chesceaux-sur-Lausanne, fabrieation, installation, vente et location d'enseignes lumineuses, etc. (FOSC du 16. 9. 1971, p. 1273). Nouvelle adresse: Chemin des Grands Champs Nº 2. Le sous-directeur Paul Bruttin est actuellement à Villars-Ste-Croix.

3 novembre 1971.
Ateliers Volet S.A., à Prilly, toute activité quelconque dans les domaines de la décoration, etc. (FOSC du 21. 10. 1971, p. 2421). Nouvelle adresse: Chemin de la Confrérie 40.

Bureau de Morges

2 novembre 1971. Voitures.
Franeis Maret, à Morges, magasin pour la vente de voitures spéciales d'accessoires autos spéciaux et de jouets techniques, à l'enseigne «Sport-Car» (FOSC du 11. 1. 1971, Nº 7, p. 64). Le titulaire est actuellement domicilié à Morges.

2 novembre 1971. Epicerie.
Louis Jaton, à Tolochenaz, exploitation d'une épicerie, vins, tabacs, mercerie (FOSC du 26. 1. 1953, N° 10, p. 195). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'exploitation a cessé.

2 novembre 1971. Produits surgelés.
Himalaya, Gaston Jaccard, à Tolochenaz. Le chef de la maison est Gaston Jaccard, de St-Croix, à Lausanne. But: commerce de produits surgelés.

2 novembre 1971. Immeubles, etc.
Croix du Péage S.A., à Villars-Ste-Croix. Sous cette raison sociale, il est constitué une société anonyme. Les statuts portent la date du 29 octobre 1971. La société a pour objet toutes opérations commerciales, immobilières et financières. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Son premier objet est l'achat à la société Boissons Désaltérantes S.A., à Prilly d'une parcelle de 7890 m² sise à la Croix du Péage, à Villars-Ste-Croix, (parcelle 124, feuille 6), pour le prix de fr. 415 000. Le capital social est fixe à la somme de fr. 50 000. Il est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées de 40 pour cent. Les publications ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Max Schmidt, de et à Lausanne, président; Claude Schmidt, de Lausanne, à Savigny, et André Reymond, du Chenit, L'Abbaye et Assens, à Villars-Ste-Croix. Signature individuelle du président et collective à deux des administrateurs. Le bureau du siège légal est chez Francis Moraz, à Villars-Ste-Croix. Le Bureau de la société est chez Schmidt-St-Laurent S.A., rue St-Laurent 20, à Lausanne.

2 novembre 1971. Immeubles.
S. I. Pré Maudry E, à Morges, société anonyme (FOSC du 18. 1. 1969, N° 14, p. 179). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juillet 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 novembre 1971. Immeubles.
Gérimorges S.A., à Morges (FOSC du 21. 1. 1971, N° 16, p. 161), immeubles. Suivant procès-verbal authentique du 26 octobre 1971, la société a décidé de changer de raison sociale et d'adopter la suivante: **Régie Morges André Piguet S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

2 novembre 1971.
Expertises financières privées S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 26 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'analyse des placements en valeur mobilières et immobilières de personnes physiques et morales, et la structuration des porte-feuilles d'investissement en matière mobilière et immobilière. Elle se charge de toute étude des marchés financiers. Elle peut prendre des participations à toutes entreprise. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à concurrence de 40 pour cent. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Friedrich Börlin, de Bubendorf BL, à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux de la société: Rue de Perdtemps 3.

3 novembre 1971.
Société de Laiterie de Chéserex, à Chéserex, société coopérative (FOSC du 4. 8. 1965, p. 2444). André Widmer, président, et André Jeanmonod, secrtaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés. Ami Guibert, de et à Chéserex, est nommé président; Gottlieb Hauser, de Worb et Chéserex, à Chéserex, est nommé secrétaire. La ociété est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau d'Oron

2 novembre 1971. Transports.
R. Mettraux, à Bussigny sur Oron. Titulaire: Raymond Mettraux, de Neyruz FR et Fribourg, à Bussigny sur Oron. Transports de choses.

Bureau de Vevey

2 novembre 1971. Fourrures.
Anna Fritsché, à Vevey, fourrures à l'enseigne «Au Léopard» (FOSC du 8. 4. 1964, p. 1092). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme Fritsché Fourrures S.A.» ci-après inscrite à Vevey.

2 novembre 1971.
Fritsché Fourrures S.A., à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de fourrures, de pelleteries et de vêtements. La société peut créer plusieurs magasins et étendre son activité à d'autres domaines de l'habillement. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Anna-Marie Fritsché, à Vevey, fait apport à la société de son commerce de fourrues, selon bilan au 31 mars 1971, soit d'actifs estimés à francs 361 353.74 (mobilier et matériel, voitures, fonds de commerce, marchandises, clients, titres et créances, banques, chèques postaux et caisse), et d'un passif de fr. 166 415.65 (fournisseurs, créanciers, créances contre la société), soit d'un actif net et accepté pour fr. 194 938.09. En compensation, l'apporteuse reçoit 100 actions de fr. 500 de la société, entièrement libérées, les fr. 134 938.09 restant constituant une créance de l'apporteuse contre la société. Les publications sont faites dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par avis individuel à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Anne-Marie Fritsché, de et à Vevey, est présidente; Charles Fritsché, de et à Vevey, est secrétaire. Les deux administrateurs signent individuellement. Procuration collective à deux est conférée à Roland Fragnière, de Sorens et Gumefens FR, à Saint-Légier-La Chiésaz, et à Justine Tanner, de et à Vevey. Bureau de la société: rue du Simplon 4.

3 novembre 1971.
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 21. 9. 1971, p. 2310), société anonyme avec siège à Lausanne. Signent en outre en qualité de sous-directeurs collectivement à deux et pour l'ensemble des établissements sociaux: Georges Bornand; Julien Woodcock; Richard Marcks et Michael Steltz, dont la procuration est radiée.

3 novembre 1971.
Société de Constructions industrialisées, à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 12 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison une société anonyme ayant pour but l'étude, la création, la rationalisation, la réalisation, l'achat, la location, la vente de maisons individuelles ou de constructions collectives, industrielles, commerciales ou autres, et de tous matériaux et éléments de construction préfabriqués, normalisés ou industrialisés; l'importation et l'exportation de biens préfabriqués ou industrialisés, ainsi que toute activité concernant des procédés, brevets et licences relatifs à la construction ou aux matériaux. Le capital social est de fr. 200 000, libéré à concurrence de fr. 100 000 et divisé en 2000 actions nominatives de fr. 100. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 7 membres. Louis Duret, de et à Thônex GE, est président; Marcel Dupont, de Puidoux et Vevey, à Renens VD, est vice-président; Jean-Louis Frachebourg, de Salvan, à Martigny VS, est secrétaire; Bernard Duvoisin, de et à Orges VD; Gilbert Vial, de St-Martin FR, à Montécu FR, et Adolphe Wyder, de Glis VS, à Martigny VS, sont membres. Le président, le vice-président ou le secrétaire signent collectivement à deux entre eux ou avec un autre administrateur. Bureau de la société: avenue du Casino 37, chez M. Jacques Duperret.

3 novembre 1971. Meubles de bureau.
Kramer Frères S.A., à Montreux (FOSC du 1. 9. 1969, p. 2006). papeterie, meubles et machines de bureau, etc. Le président Willy Kramer, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adolphe Kramer, jusqu'ici vice-président, est président, signant collectivement à deux. René Moreillon, de Bex, à Carouge GE, est secrétaire, avec signature collective à deux.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

3 novembre 1971. Immeubles.
SI Boisoleil Verbier SA, à Bagnes (FOSC du 22. 7. 1969, p. 1710). Les administrateurs Roger Gargantini et Marcel Schaller sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Est entré dans le conseil comme secrétaire Georges Moret, de et à Martigny, qui signe collectivement avec le président Pierre Dorsaz (inscrit).

3 novembre 1971. Immeubles.
Mirador SA Verbier, à Bagnes, immeubles (FOSC du 19. 3. 1971, p. 649). L'administrateur Angelin Luisier est démissionnaire et sa signature radiée. L'administration se compose de Pierre Dorsaz, de Sion, président, et Freddy Michaud, de Bagnes, les deux à Bagnes, ce dernier secrétaire, qui signent collectivement ensemble. Nouveau domicile: Verbier, chez Freddy Michaud.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 novembre 1971. Bar.
Eduard Fellmann, à Colombier, exploitation du bar à café «Iota» (FOSC du 17. 12. 1970, N° 295, p. 2874). Le titulaire Eduard Fellmann est maintenant domicilié à Colombier NE.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 novembre 1971.
Jean-Louis Vuille, Mécanographie-Informatique, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Louis Vuille, de La Sagne NE, à La Chaux-de-Fonds. Conseils, organisations d'entreprises et travaux à façon sur ordinateurs et machines périphériques. Avenue Léopold-Robert 21.

3 novembre 1971. Tapissier.
Francis Fontaine, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Francis Louis Fontaine, de Fétigny, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un atelier de tapissier-décorateur, achat et vente de meubles, tapis et rideaux. Rue du Doubs 55, magasin rue du Stand N° 14.

3 novembre 1971.
Géco-Gérances et Contentieux S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 9. 1971, N° 217, p. 2282), avec siège principal à Lausanne. Nouvel administrateur: Jean Castelier, de Les Bois BE et Lausanne, à Lausanne, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Bureau de Neuchâtel

3 novembre 1971.
Commissariat d'Avaries (Accidents et Risques divers) Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC du 30. 12. 1960 N° 307, p. 3769). Nouvelle adresse: Faubourg du Lac 31, c/o Etude de Me Olivier Ott.

3 novembre 1971.
Géco-Gérances et contentieux S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC du 14. 9. 1971, N° 214, p. 2253), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Jean Castelier, de Les Bois BE et Lausanne, à Lausanne, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

1er novembre 1971. Garage.
Joseph Briefer, à Genève, garage, etc. (FOSC du 11. 12. 1967, p. 4066). Nouveau siège: Lancy, 43, route de Chancy. Nouvel objet: station-service et garage.

1er novembre 1971. Vêtements.
«La Solderie» M. Dottrens, à Genève. Chef de la maison: Magali Dottrens, de St-Saphorin VD, à Genève. Commerce de vêtements pour dames et d'articles de diverses natures. 9, rue Henri-Blanvalet.

1er novembre 1971. Transports.
André Gaillard, à Carouge. Chef de la maison: André Gaillard, de France, à Carouge. Transports par camion. 23, avenue Vibert.

1er novembre 1971. Participations.
Abex International SA, à Genève, compagnie holding (FOSC du 2. 12. 1969, p. 2775). Thomas-W. Russel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. George Belury, des USA, à New York, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er novembre 1971.
Crédit foncier et financier, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 5. 1971, p. 1139). Jeanine Hugi n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue du Perron, chez Agence immobilière Hubert Delétraz SA.

1er novembre 1971.
High Energy and Nuclear Equipment SA, à Grand-Saconnex, commerce de matériel et d'appareils électroniques, etc. (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2641). Maja Cron n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pal.-M. Szigethy, de Genève, à Grand-Saconnex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er novembre 1971. Parfums, etc.
Givaudan Société Anonyme, à Vernier, essences et produits pour l'industrie de la parfumerie, la savonnerie, etc. (FOSC du 27. 10. 1971, p. 2616). L'administrateur délégué et directeur général Salvador Sanz de Acedo (inscrit) est maintenant domicilié à Lausanne VD.

1er novembre 1971. Parfums, etc.
L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, parfums et produits chimiques pour l'industrie de l'alimentation (FOSC du 27. 10. 1971, p. 2616). L'administrateur délégué et directeur général Salvador Sanz de Acedo (inscrit) est maintenant domicilié à Lausanne VD.

1er novembre 1971.
Charles Jourdan AG, à Genève, succursale de «Charles Jourdan AG», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 7. 5. 1971, p. 1097). But social: vente au détail en Suisse des produits de la «Société des Chaussures Séducta Charles Jourdan et Fils», à Romans (France), en particulier de chaussures, sacs, articles en cuir et autres accessoires de la mode. Signature: individuelle de Hanspeter Hostettler, de Bâle, à Egg ZH, administrateur unique. Adresse: 10, rue de la Croix-d'Or.

1er novembre 1971. Alimentation.
Market SA, à Lancy, développement des commerces d'alimentation indépendants, etc. (FOSC du 20. 5. 1968, p. 1083). La procuration d'Albert Cagneux est radiée.

1er novembre 1971. Produits d'entretien.
Menagex SA, à Genève, articles de ménage et produits d'entretien (FOSC du 20. 3. 1968, p. 593). Paul Monneret n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ainsi que ceux de Claude Chauvet, sont radiés. Administration: Pierre-Jean Bergerat, de Puplinge, à Genève, président; Jean-Louis Zurn, jusqu'ici président, nommé secrétaire; Raymond Weil, jusqu'ici secrétaire; René Saint-Denis, de France, à Beauvais (Oise, France), et Paul Thorel, de France, à Paris. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

1er novembre 1971. Construction.
Mesa SA, à Genève, manutention de tous matériaux de construction, etc. (FOSC du 16. 8. 1968, p. 1785). Fernand Zuber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Noëk Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue du Mont-Blanc, chez Noël Maréchal, avocat.

1er novembre 1971. Parfums.
Parlusor SA, à Genève (FOSC du 5. 12. 1968, p. 2641). But modifié: achat, vente, distribution en général de tous parfums, produits de toilette et cosmétiques, produits chimiques, pharmaceutiques, opothérapiques et produits alliés, y compris les matières premières, marchandises et outillage nécessaires pour leur fabrication, ainsi qu'assistance technique en matière d'élaboration, de fabrication et de distribution desdits produits; acquisition, vente et exploitation de tous brevets, licences, marques et autres droits immatériels relatifs aux produits décrits ci-dessus; participation financière à toute entreprise industrielle, commerciale ou financière. Capital réduit de fr. 120 000 à fr. 50 000 par le remboursement et l'annulation de 700 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions, de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 12 juillet 1971. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 1er octobre 1971. Edwin-John Bowater n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

1er novembre 1971. Brevets.
Rostero SA, à Carouge, licences, brevets d'invention, etc. (FOSC du 24. 6. 1968, p. 1364). Albert Turrettini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Turrettini, de Genève, à Vandœuvres, est administrateur unique avec signature individuelle. Carlo Rossetti et Vladimir Predavec ne sont plus administrateurs; ils ont été nommés directeurs et continuent à signer collectivement à deux.

1er novembre 1971.
Technique Financière SA, à Genève (FOSC du 7. 4. 1970, p. 758). Albert Ohayon soit Benayon n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

1er novembre 1971. Nettoyage.
Swan Clean SA, à Genève, nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 6. 6. 1969, p. 1298). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, selon bilan au 30 juin 1971, de la société «Télé-Net SA», à Genève, avec un actif de fr. 231 724.70 et un passif envers les tiers de fr. 84 081.66, pour fr. 147 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital porté de fr. 600 000 à fr. 750 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur, dont 3 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 750 000, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 17 septembre 1971.

1er novembre 1971. Nettoyage.
Télé-Net SA, à Genève, entreprise de nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 24. 5. 1971, p. 1256). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Swan Clean SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

2 novembre 1971. Tabacs.
Mme. M. Campos-Winiger, à Lancy, représentation de tabacs et cigarettes (FOSC du 14. 7. 1965, p. 2216). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 novembre 1971. Café.
Mme. Jacqueline Nussbaum, à Genève, café à l'enseigne «Café du Tunnel» (FOSC du 15. 9. 1970, p. 2091). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 novembre 1971.
«Boutique Mijanou» Chantal Probst, à Genève, commerce de vêtements pour dames, en faillite (FOSC du 12. 8. 1971, p. 2003). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée, l'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

2 novembre 1971. Maçonnerie.
F. Simond, à Meyrin, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 19. 5. 1970, p. 1139). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 novembre 1971.
«Magnetic Writing» Claire Cochet-Monnet, à Genève. Chef de la maison: Claire Cochet, née Monnet, de Premier VD, à Mont-sur-Rolle VD, autorisée par son mari Bernard Cochet. Dactylographie par cartes magnétiques et tous travaux de bureau. 2, rue Grenus.

2 novembre 1971. Café.
Mme De Rougemont, à Genève, café-restaurant (FOSC du 1. 6. 1971, p. 1327). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 août 1971.

2 novembre 1971. Café.
Marthe Mauri, à Genève, café (FOSC du 9. 2. 1970, p. 299). Nouvelle enseigne: «La Mascotte». Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Lancy, 69, route de Saint-Julien.

2 novembre 1971.
Boulangerie J. et R.-M. Soltret, à Grand-Saconnex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er octobre 1971. Associés: les époux Jean Soltret, de France, à Grand-Saconnex, et Rose-Marie Soltret, de Berlens FR, à Grand-Saconnex. Boulangerie-pâtisserie. 29, route de Colovrex.

2 novembre 1971. Coiffure.
Ziliotto & Cie., à Meyrin, coiffure pour dames, société en nom collectif (FOSC du 18. 9. 1970, p. 2121). La société n'exploite plus le salon de coiffure, 12, avenue Gallatin.

2 novembre 1971. Coiffure.
L. Ziliotto & M. Dietiker, à Genève, coiffure pour hommes, société en nom collectif (FOSC du 17. 9. 1970, p. 2110). La société n'exploite plus le salon 12, boulevard James-Fazy; elle exploite en outre un salon à l'enseigne «Salon du Boulevard», 81, boulevard Carl-Vogt.

2 novembre 1971.
Société Immobilière Avenue d'Aïre 49, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1969, p. 1711). La procuration d'Edmond-Jules Jung est radiée. Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles, a été conférée à Kurt Meier, de et à Metzerlen SO.

2 novembre 1971. Machines.
AMF, Geneva, à Genève, produits industriels, machines automatiques, etc., société anonyme (FOSC du 25. 8. 1970, p. 1926). Maurice Merkt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Merkt, de et à Chêne-Bougeries; Peter Smolka, d'Autriche, à Vienne, et Hans-Benjamin Erni (inscrit) sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration de ce dernier est radiée. Signature collective à deux été conférée à Philippe Peumery (inscrit), nommé secrétaire du conseil d'administration; sa procuration est radiée.

2 novembre 1971. Articles pour l'industrie.
AMF Overseas Corporation, à Genève, tous articles utilisés dans l'industrie, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1971, p. 440). Maurice Merkt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Merkt, de et à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 novembre 1971.
Banque Scandinave en Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 6. 1971, p. 1435). Les pouvoirs de Bruno-Paul Bischof de même que la procuration de Jean-Pierre Lehr sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Guy Deschamps, des USA, à Genève, directeur adjoint.

2 novembre 1971.
Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la Ville de Carouge, à Carouge, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 30. 10. 1967, p. 3595). Statuts modifiés par délibération du Conseil municipal de la commune de Carouge du 21 novembre 1963, approuvée par arrêté du Conseil d'Etat du 20 janvier 1964, puis par délibération du Conseil municipal de la commune de Carouge du 29 juin 1971, approuvée par arrêté du Conseil d'Etat du 4 août 1971. But: construction, achat ou transformation d'immeubles et de leurs dépendances, location de logements salubres et économiques ainsi que leur gestion. Administration: conseil de onze membres. Edouard Terrier, Daniel Barro et Frédéric Born ne sont plus membres du conseil; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Administration: Claude Canavese, de et à Carouge, président; Jean Montessuit (inscrit), nommé vice-président; Jean Valencien, jusqu'ici vice-président; André Mahler, Gaston Baumann, Madeleine Baumgartner, Robert Ducret, Joseph Rivara, Maxime Chalut (inscrits), Pierre Ghirardi, de et à Carouge, et Frédéric Bärtschi, de Sumiswald BE, à Carouge. Signature: collective à deux du président et du vice-président ou de l'un d'eux avec Jean Valencien, ou André Mahler ou Gaston Baumann, susnommés, ou Georges Meyer, nommé secrétaire du conseil, ou Guy Prefumo, ces deux derniers fondés de pouvoir (inscrits). Joseph Rivara, susnommé, n'exerce plus la signature.

2 novembre 1971. Imprimerie.
Marie-Dominique Cohen «Publicia», Lyon, succursale de Genève, à Genève, succursale de la maison «Marie-Dominique Cohen, Publicia», à Lyon, entreprise individuelle immatriculée au registre du commerce de Lyon sous Nº 68 A 401. Objet: imprimerie. Chef de la maison: Marie-Dominique Cohen, née Bollard, de France, à Lyon (Rhône, France). Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Dominique Schucani, de Fetan GR, à Genève. Adresse: 50, rue du Rhône, dans les locaux de «Au Grand Passage SA».

2 novembre 1971.
Société Immobilière Entre-Mont-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1964, p. 1854). Roland Moreillon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 114, rue du Rhône, chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières «Béfi».

2 novembre 1971.
Appareillage Gardy Société Anonyme, à Genève (FOSC du 20. 7. 1970, p. 1661). Rodolphe Stadler; Jean Michaud et Santiago Gotor Aisa ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ceux de Raoul Béguelin et la procuration de Frédéric Allenbach et Charles-André Cichoki, sont radiés. L'administrateur délégué André de Meuron, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Emmanuel Failletaz (inscrit) a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

2 novembre 1971. Ventes à tempérament.
Juvenis SA, à Genève, crédit et financement de ventes à tempérament (FOSC du 23. 9. 1971, p. 2331). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 500 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 28 octobre 1971.

2 novembre 1971.
Librairie Martingay SA, à Genève (FOSC du 31. 12. 1970, p. 2978). La société exploite un autre magasin, 20, rue de la Corraterie.

2 novembre 1971. Opérations financières.
Overseas Trust Company Ltd, à Genève, toutes opérations financières ou commerciales, etc., société anonyme (FOSC du 24. 12. 1968, p. 2790). La procuration de Giuseppe Pervangher est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Casper Branger, de Davos GR, au Grand-Saconnex, et Gérard Falcheri, de France, à Thônex.

2 novembre 1971. Tabacs.
Spierer Frères et Cie SA, à Genève, tabac en feuilles, etc. (FOSC du 24. 9. 1970, p. 2165). Administration: trois à six membres. Statuts modifiés le 27 septembre 1971. Maurice Maier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Mario Frizzoni, sont radiés. Otto Margulies, de et à Küsnacht ZH, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Vladimir Halpérin, administrateur (inscrit), est vice-président et secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer par procuration collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der

Fr. 50 000.–, 3¼% Kassa-Obligation der Handwerkerbank Basel in Basel, per 15. Mai 1977, Nr. 430046 = 1 Titel zu Fr. 50 000.–, mit Jahrescoupons per 15. Mai 1972 und ff,

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 15. Mai 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1091³)

4000 Basel, den 10. November 1971
Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es werden vermisst:

a) Pfandobligation zugunsten der Ersparniskasse Biel, eingetragen 22. September 1904, Bel. Bd. 99, fol. 491, im Kapitalbetrage von Fr. 7000.–, Maximalzinsfuss 5%, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Biel Nr. 3596;

b) Eigentümerschuldbrief zugunsten Emil Zöffel, Kaufmann, Biel, cingetragen 5. Februar 1925, Beleg Serie I, Nr. 4316 und vom 13. Oktober 1930, Beleg Serie I, Nr. 7643, im Kapitalbetrage von Fr. 13 000.–, Maximalzinsfuss 7%, lastend im 2. Rang auf Grundbuch Biel Nr. 3596.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertschriften wird aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erkärt werden. (1084²)

2500 Biel, den 8. November 1971 Der Gerichtspräsident I i. V.: Jordan

---

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 8481 der Darlehenskasse Einsiedeln, Saldo per 31. Dezember 1970 Fr. 4480.60, lautend auf Wwe Josefine Hensler-Theiler, 8840 Einsiedeln.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden ersucht, sich innert 6 Monaten ab der Publikation im Amtsblatt des Kantons Schwyz auf unterfertigter Amtsstelle zu melden unter Vorweisung des Sparheftes, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1073¹)

8840 Einsiedeln, den 4. November 1971
Bezirksgerichtskanzlei Einsiedeln

Es wird vermisst:

Schuldbrief angeg. 15. März 1935, im 6. Rang, errichtet 20. Dezember 1951 Fr. 1400.–, haftend auf Grundstücken 441 Grosshus & Grosshusweid, 468 Torfmoos und 527 Gerstenrütiwald, alle im GB Marbach LU, der Gebr. Isidor, Josef und Lukas Haas, Marbach.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist seit dieser Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1083²)

6162 Entlebuch, den 8. November 1971 Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer

Es werden vermisst:

5 Namenaktien Nr. 26/30 à nom. Fr. 1000.–
2 Namenaktien Nr. 126/127 à nom. Fr. 1000.–
1 Namenaktie Nr. 254 à nom. Fr. 3000.–
mit Coupons von je Nr. 1–20,

der Firma Tonwarenfabrik Holderbank AG, mit Verwaltung in Olten.

Die allfälligen Besitzer dieser Namenaktien werden hiermit aufgefordert, dieselben bis 15. Mai 1972 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, andernfalls diese als kraftlos erklärt werden. (1077¹)

5600 Lenzburg, den 4. November 1971 Bezirksgericht

Der

Inhaberschuldbrief von Fr. 2500.– vom 12. November 1924, Grundbuchbelege von Oberhasli Beleg Serie I Nr. 1928, in der I. Pfandstelle, lastend auf dem Grundstück Nr. 777 des Grundbuches von Innertkirchen,

wird von Herrn Alexander Nägeli-Zybach, Schneider, Grund, Innertkirchen, vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, von der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Oberhasli in Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1090³)

3860 Meiringen, den 10. November 1971 Der Gerichtspräsident: U. von Steiger

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief im III. Pfandrechtsrange bei Fr. 40 000.— von Fr. 16 000.—, haftend auf Liegenschaft Grundbuch Zofingen Nr. 1439, lautend auf Herrn Gottfried Schweizer-Tschamper, geb. 1881, Kaufmann, in Zofingen wohnhaft gewesen, gestorben am 25. März 1950, als Gläubiger und Genossenschaft Coop Zofingen und Umgebung, in Zofingen, als Schuldnerin.

Es ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diesen Schuldbrief binnen 1 Jahres, das heisst bis 13. November 1972, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1081³)

4800 Zofingen, 8. November 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zofingen

---

Vermisst wird das Depositenheft Nr. 22 692 der Schweizerischen Kreditanstalt, Zug, mit einem Saldo per 27. Oktober 1971 von Fr. 1602.20.

Der unbekannte Inhaber dieses Depositenheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis längstens 5. Mai 1972 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Depositenheft als kraftlos erklärt wird. (1072¹)

6301 Zug, den 2. November 1971 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

---

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu du

bon de caisse Nº 15052, de Fr. 10 000.—, 4¼%, de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, à Delémont, émis le 12 octobre 1966 pour une durée de 5 ans, au porteur, et de son coupon annuel du 12 octobre 1971, de Fr. 475.—,

de les produire au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai de 6 mois à compter de la première publication de la présente sommation, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation (CO, art. 981, 983 ss). (1080²)

2800 Delémont, le 8 novembre 1971 Le président du Tribunal: Ceppi

---

Premier avis

Par décision du 10 novembre 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire grevant la propriété de Monsieur Eugène Charles Stebler, 40, chemin de la Petite Boissière, 1208 Genève, inscrite au Registre Foncier de Genève, G.L. 609 Nº 112, feuillet sous lettre A, 1 fois Fr. 65 000.– au porteur, en premier rang,

de la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications ci-dessous prescrites, faute de quoi l'annulation en sera prononcée;

fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le capital ou les intérêts sous menace de devoir payer deux fois. S. XVI (70³/72)

1200 Genève, le 10 novembre 1971 Tribunal de première instance Genève: P. Fournier, Président

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 8. Juni 1971, erstmals veröffentlicht in Nr. 132 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10. Juni 1971 wird hiermit widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben:

2 Obligationen 3% Schweizerische Eidgenossenschaft 1956, Nrn. 92665 und 92925, von nom. je Fr. 5000.–, nebst Coupons per 1. Mai 1972 und ff. (1089)

3011 Bern, den 8. November 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Estensione

del campo d'applicazione del contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti del cantone Ticino

(Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro del 28 settembre 1956)

Il Dipartimento delle opere sociali avvisa che il decreto esecutivo del Consiglio di Stato, del 5 ottobre 1971, che modifica quello precedente che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti del cantone Ticino, è stato pubblicato nel Foglio ufficiale della Repubblica e cantone Ticino Nº 86 del 29 ottobre 1971.

(Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi del Cantone Ticino N. 38 del 29 ottobre 1971.)

Il citato decreto è stato approvato dal Consiglio federale in data 25 ottobre 1971. (AA 511)

Dipartimento delle opere sociali
Ufficio del lavoro, Bellinzona

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Frau **Yvonne Rohr-Kühnis,** Oberdorf, Oberriet, wurde wegen der Aufgabe des Mercerie- und Wollwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 13. März 1977 verboten. (AA 512)

9001 St. Gallen, den 9. November 1971 Kantonales Patentamt

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1971 in Hameln (BRD) erbaute Motortankschiff «Graitery» ist von der Eigentümerin, Lloyd AG, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 513)

4000 Basel, den 4. November 1971 Schiffsregister Basel-Stadt

Westraco AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Westraco AG in Basel hat in der Generalversammlung vom 15. Juni 1971 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Westraco AG in Liq. durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Dr. Emanuel Grüninger, St. Alban Vorstadt 14, Basel, anzumelden. (AA 506²)

4000 Basel, den 5. November 1971 Der Liquidator

Medaillon Mode GmbH, Zürich in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 8. Oktober 1971 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (AA 508¹)

Der Liquidator:
RA Dr. Stroth, Rossmarkt 12,
D-6 Frankfurt am Main

C. R. T. Services SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. René L. Beauverd, expert-comptable à Genève, 68, rue du Rhône, d'ici au 15 décembre 1971. (AA 510³)

1204 Genève, le 8 novembre 1971 Le liquidateur

Mitteilungen Communications Comunicazioni

France

Contrôle des changes
Paiement des marchandises importées

Par la circulaire N° 23 du 15 octobre 1971, la Direction générale des douanes et droits indirects a communiqué entre autres les précisions ci-après aux «intermédiaires agréés» (banques) au sujet de l'application pratique des dispositions subordonnant le règlement des importations en France à l'observation de délais déterminés (1 ou 3 mois, suivant le cas):

Période transitoire (rappel)

Abstraction faite des biens d'équipement, les importations d'une valeur égale ou supérieure à 5000 francs français, dédouanées entre le 21 juin et le 21 août 1971, doivent être réglées dans les trois mois à compter de leur date de dédouanement, c'est-à-dire entre le 21 septembre et le 21 novembre de l'année en cours.

Notions de bien d'équipement

La liste de ces biens, telle qu'elle a été arrêtée par la circulaire N° 22, du 15 septembre 1971[1]), est complétée par les marchandises reprises sous les positions et sous-positions suivantes du tarif douanier français:

N° du tarif	Libellés simplifiés
84-12.19	Groupes pour conditionnement de l'air, avec dispositif de réfrigération, au-dessus de 5000 Kcal/h.
84-17.F2	Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement, pour le traitement des matières par des opérations impliquant un changement de température, etc..., autres, non dénommés (autres que chauffe-eau et chauffe-bains, non électriques).
84-20.14	Ponts bascules et autres plate-formes fixes de pesage.
84-20.15	Bascules à pesage continu sur transporteur.
84-20.18	Bascules à pesées constantes, balances et bascules ensacheuses.
84-40.25	Machines et appareils pour le séchage des fils, tissus et ouvrages en matières textiles, à usage industriel.
84-40.29	Machines pour le nettoyage à sec.
84-40.31	Machines secoueuses (shaker tumblers).
84-40.41	Autres machines pour le blanchissement et la teinture.
84-40.42	Autres machines et appareils de blanchisserie, teinturerie, dégraissage, etc...
84-40.51	Machines et appareils à enrouler, plier, couper ou denteler les tissus.
84-40.62	Machines pour impression des fils, tissus, feutre, cuir, etc...
84-40.69	Parties et pièces détachées de machines pour impression, à l'exception des planches et cylindres gravés du N° 84-40.71.
84-40.71	Planches et cylindres gravés pour machines du N° 84-40.62.
84-41.14	Autres machines à coudre et autres têtes pour machines à coudre.
84.49	Outils et machines-outils pneumatiques ou à moteur autre qu'électrique incorporé, pour emploi à la main.
84-52.19	Machines à écrire dites «comptables».
84-54.39	Autres machines et appareils de bureau N.D.A.
84-55.41	Pièces détachées de machines à statistiques et similaires, à cartes perforées.
84-55.59	Autres pièces détachées et accessoires de machines à calculer électroniques.
84-55.66	Pièces détachées pour autres machines du N° 84-52.
86-04	Automotrices (même pour tramways) et draisines à moteur.
87-03	Voitures automobiles à usages spéciaux, autres que pour le transport proprement dit, etc...
90-11.00[2])	Microscopes et diffractographes électroniques et protoniques.
90-13.01	Projecteurs donnant un éclairage localisé sans ombre portée.
90-14.03	Compas de navigation.
90-16.12	Projecteurs de profils et comparateurs optiques.
90-18.14	Appareils d'ozonothérapie, d'oxygénothérapie, de réanimation, d'aérosolthérapie.
90-18.19	Respirateurs à usage médical.
90-28.01	Oscilloscopes et oscillographes à rayons électroniques.
90-28.03	Hypsomètres, kerdomètres, népermètres, distortiomètres, prophomètres, spécialement utilisés dans les techniques des télécommunications.
90-28.05	Appareils électroniques de mesure avec dispositifs enregistreurs à compensation.
90-28.09	Appareils de mesure électroniques pour les grandeurs électriques.
90-28.20	Instruments et appareils électroniques de mesure pour les grandeurs mécaniques.
90-28.21	Appareils électroniques de détection et de mesure des radiations nucléaires pour l'équipement des aérodynes militaires.
90-28.22	Instruments et appareils électroniques de mesure et de détection des radiations ionisantes.
90-28.32	Appareils électroniques d'essais de matériel et de matériaux.
90-28.41	Pilotes automatiques électroniques pour l'équipement des aérodynes militaires.
90-28.42	Système électronique de navigation par inertie pour l'équipement.
90-28.43	Matériels automatiques électroniques de navigation astronomique pour l'équipement des aérodynes militaires.
90-28.45	Autres instruments et appareils électroniques de navigation (fluviale, maritime, aérienne et spatiale), de météorologie et de géophysique.
90-28.62	Autres instruments et appareils électroniques pour analyses physiques et chimiques de la nature de ceux décrits au N° 90-25.
90-28.64	Appareils de mesure électroniques pour les grandeurs thermiques et hygrométriques.
90-28.69	Autres instruments et appareils électroniques n. d. a.

Importations d'une valeur comprise entre 250 et 5000 francs français

Le paiement de telles importations doit être effectué dans le délai maximum d'un mois à compter de la date de dédouanement des marchandises, quelle que soit la nature des produits importés (donc y compris les biens d'équipement).

Retenue de garantie

Lorsque les contrats d'importation de marchandises prévoient une retenue de garantie (représentant au plus 10% de la valeur du bien importé), dont l'échéance de paiement outrepasse les délais fixés par la circulaire du 20 août 1971[3]), les importateurs peuvent être autorisés à retarder le règlement considéré jusqu'à la date prévue au contrat commercial.

Pour bénéficier de ces dispositions, les importateurs doivent présenter leurs demandes, par le truchement de leur banque «domiciliataire», à la Direction générale des douanes et droits indirects (Bureau E/5).

Litiges commerciaux

Lorsqu'un litige commercial l'oppose à son fournisseur, l'importateur français est autorisé, sur le plan de la règlementation des changes, à ne pas transférer à l'étranger le montant de sa dette dans les délais fixés par la circulaire du 20 août 1971[3]).

Il doit, en revanche, au plus tard à la date d'expiration de ces délais:

- si le contrat est en devises étrangères, acquérir au comptant ou à terme, auprès de la banque «domiciliataire», les devises nécessaires au règlement de sa dette. Ces devises sont comptabilisées par la banque dans un compte «devises en attente de paiement», jusqu'à la solution du litige;
- si le contrat est en francs français, verser les francs à la banque «domiciliataire», qui les comptabilisera à un compte de passage «francs étrangers en attente de transfert», également jusqu'au règlement du différend.

Fixation des délais de paiement des importations en fonction de leur montant: cas des entreprises bénéficiaires de la procédure simplifiée de dédouanement

La valeur des importations à retenir pour l'application des délais de paiement (1 ou 3 mois, selon le cas) est, pour les bénéficiaires de cette procédure, la valeur globale figurant sur la déclaration récapitulative mensuelle.

---

[1]) Voir FOSC N° 229 du 1er octobre 1971.
[2]) Cette position figurait déjà sur la liste qui était annexée à la circulaire N° 22 du 15 septembre 1971. Il s'agit donc d'une confirmation.
[3]) Voir FOSC N° 206 du 4 septembre 1971. 265.12.11.71

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Geissbühler Theo Prediger 50-22283. – Schweiz. Invaliden-Verband Hilfsaktion 50-16820.
Adligenswil: Gschwend Kurt 60-40292.
Aesch (LU): Schmutz-Altmann Rudolf 40-55545.
Aesch b. Birmensdorf: Gugerli Carl 80-70218.
Aeschi (SO): Augsburger Hans-Rudolf Bolken 45-11480. – Gerspacher Rosmarie Frl. 45-20284. – Kummer Ernst Burgäschi 45-11479. – Stampfli Werner 45-11723.
Altdorf (UR): Gisler Anton Transporte 60-9679. – Hodel Alois Ing. u. Vermessungsbüro 60-11172.
Amsteg: Kirchenrenovation 60-5290.
Anières: Haeberli Anne-Marie Mme logopédiste 12-10099.
Arbon: Brändli Fridolin Polizeibeamter 85-10525. – Möckli Louis Kantonspolizist 85-10522.
Attiswil: Binggeli Beat 45-11693. – Danz Adolf 45-11524. – Egger Rudolf 45-11782. – Falber Erwin 45-11530. – Flückiger Fritz 45-11534. – Friedli Walter 45-11481. – Graber Fritz 45-11489. – Gugelmann Martin 45-11735. – Gugelmann Paul 45-11579. – Gygax Adolf 45-11677. – Hofstetter Werner 45-11768. – Hohl Rolf 45-11632. – Hohl Walter 45-11439. – Ischi Hans 45-11552. – Jordi Ernst 45-11790. – Kurth Alfred 45-11663. – Kurth Heinz 45-11744. – Mäder Hermann 45-11516. – Meyer Karl 45-11685. – Reber Hans 45-11665. – Ryf Ernst 45-11449. – Ryf Fritz 45-11783. – Ryf-Baumgartner Rudolf 45-11525. – Schaad Hans 45-11551. – Schaad Werner 45-11715. – Schibler Guido 45-11759. – Schneeberger Hansruedi 45-11819. – Stalder Ernst 45-11575. – Stalder Karl 45-11636. – Stampfli Walter 45-11736. – Strahm Alfred 45-11570. – Strahm Hans 45-11820. – Strahm Heinz 45-11726. – Strahm Willy 45-11526. – Thürner Willy 45-11756. – Tschumi Erwin 45-11567. – Zürcher Walter 45-11486.
Au (ZH): Genossenschaft mund- und fussmalender Künstler Nachbestellungen 80-3842.
Aubonne: Favre Willy étudiant 10-29384. – Société vaudoise des pêcheurs en rivière section de l'Aubonne 10-15524.
Augio: Consorzio raggruppamento terreni 65-5637.
Auvernier: Mettraux-Gérard 20-25713.
Ayent: Alphonse Blanc fonct. St-Romain 19-20212. – Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse section d'Ayent-Arbaz 19-5875. – Constantin Gustave Villaz 19-12910.
Baar: Pfiffner-Weiss Paul 80-87137.
Bäch (SZ): Karcher Hermann Konto Traudel 3–10 80-70229.
Ballaigues: van der Mensbrugghe André pasteur 10-30755.
Balm b. Günsberg: Thiel Hans Balmberg 45-11691.
Balsthal: Hafner Hanspeter 45-11696. – Straub Max 45-11821.
Basel: Argast-Lieberherr Alfred 40-65767. – Badin-Baeriswyl Romeo 40-65751. – Baumann Werner Laborant 40-52238. – Bigler Fritz Laborant 40-65739. – Bonometti Sonia Frau 40-56193. – Buchheit-Schupp Paul 40-55549. – Christen Hans Angestellter 40-55533. – Ciba-Geigy AG Pensionskassenverwaltung Renten 40-417. – Decrauzat-Hinnen Lisca 40-65737. – Dunkel-Glauser Alice 40-55509. – Fach Walter Taxi 40-34328. – Flückiger Liliane Frl. 40-56463. – Freivogel Heidi Goldschmiedin 40-32814. – Fromont-Arpagaus Bernard 40-55511. – Fuhrer Hans-Rudolf 40-52232. – Galerie Loatowitsch Basel 40-33829. – Gemüseproduzenten-Zentrale Basel GZB Abpackstation 40-32342. – Hager-Braun Otto 40-65753. – Hartmann Margrit Frau 40-56501. – Hauser-Lüscher Emil 40-55536. – Henz-Rubli Rudolf 40-65744. – Kämmerle Ruth Frl. 40-55540. – Kuhn Francis Rakuba 40-31401. – Lasette AG 40-6911. – Mathys Peter kaufm. Angestellter 40-65743. – Maurer Silea Arztgehilfin 40-65777. – Meyer Erich Alfred Kaufmann 40-65765. – Oehrli Willy 40-55519. – Omlin-Ruffener Anna 40-65738. – Peter von Arx Hch. 40-65749. – Rahm-Sütterlin Rolf 40-65742. – Schelling-Peyer Armin Goldschmied 40-65770. – Schmidt-De Vito Francesco Stefan 40-55544. – Schneider Paul Laborant 40-52161. – Smolik Elisabeth Frl. 40-65736. – Stahel Bernhard Dr. 40-65750. – Thommen Othon 40-55548. – Zahner-Grass Hermann BVB-Angestellter 40-65773. – Zürcher Hermann dipl. Schneidermeister 40-31982.
Bätterkinden: Werren Armin 45-11578.
Beckenried: Amstad-Murer Eduard 60-40138. – Winterhilfe 60-7464.
Beinwil am See: Bärtschi Markus 50-16826.
Bellach: Mathys-Dobler Hugo 45-11429.
Bellinzona: Ghittini Giovanni 65-12557. – Pelloni Paolo 65-12561. – Zucchetti Attilio 65-11173.
Belp: Willen Werner Lehrer 30-63245.
Benken (SG): Goetz André Bankangestellter SBG 80-87121.
Bern: Balmer Hans städt. Beamter 30-63061. – Burdet François 30-63256. – Bürki-Schenk Roland u. Ruth 30-58085. – Droz Jean-René Ing. Epul 30-35546. – Frutiger-Rüfenacht Paul Bümpliz 30-53967. – Fussball-Club WEF Juniorenabteilung 30-35543. – Gerber Frieda Frl. 30-63244. – Gertschen Verena Frl. kaufm. Angestellte Bethlehem 30-51780. – Heiniger Werner 30-53966. – Hirschi-Fankhauser Christine Frau 30-53329. – Jöhr Marie-Louise Frl. 30-63249. – Kneissler Daniel Ing. HTL Bümpliz 30-35550. – Koella Hans Kleiderbörse Second hand 30-35539. – Küng Bernard 30-63248. – Liechti Renate Frl. Büroangestellte 30-63246. – Löhrer Josef eidg. Beamter 30-58089. – Luginbühl-Burn Ernst u. Madeleine 30-35534. – Obrist-Novomag AG Bethlehem 30-35545. – Reusser G. Informationsstelle für Mathematik 30-35527. – Schaer Willy 30-58084. – Schiesskomitee des Kantonalschützenfestes Bern 1972 30-928. – Trachsel Hedwig Frl. 30-63252. – Vogel Jürg Journalist 30-63257. – Wenger A. Arch. Tech. HTL Bümpliz 30-35544. – Wolf Robert Jurist 30-35533. – Zimmermann Jürg Liegenschaftsverwalter 30-35540.
Bevaix: Eglise catholique 20-7505. – Versel Bernard laiterie alimentation 20-9179.
Biasca: Hofmann Erich 65-11168. – Menegalli Elena 65-7446.
Biberist: Barbanti Giovanni 45-11460. – Bugmann Armin Fürsorger 45-6120. – Obi Werner 45-11522.
Biel/Bienne: Basler Versicherungs-Gesellschaft Autoexperte R. Buache 25-869. – Berger René 25-17349. – Boutique Les 4 Carreaux D. Woringer 25-11630. – Brandenberger Eugénie 25-40705. – Gesellschaft für audio-visuelle Bildung (GAVB) 25-9592. – Heinz R. Goldschmied-Atelier 25-11973. – Hunziker Rolf 25-40704.
Binningen: Gauggel Marianne Frau Dekorateurin 40-65774. – Müller-Saugy Cécile 40-65745. – van Nevel Paul Musiklehrer 40-65769. – Teamprojekt AG 40-31409. – Weber-Käppeli Gottlieb 40-52073.
Bironico-Camignolo: Ombelli Paolo esercente 69-16095.
Birsfelden Kopfmann-Grieder Rolf A. 40-56502. – Kuster Werner 40-55541.
Les Bois: Huot René 23-4160.
Bôle: Landert Rudolf 20-15096.
Bolligen: Bergmann Jakob 30-53962.
Bottenwil: Sektionschef 50-16829.
Boudevilliers: Robiolio Hébé Mlle Malvilliers 20-25711.
Boudry: Marin Miguel 20-15106.
Breganzona: Galli Franco rappr. 69-16088. – van Rinkhuyzen Hendrik George 69-16098.
Bremgarten b. Bern: Flück Roland 30-58086.
Les Brenets: Droxler Roger 23-5259.
Brent: Caillet Daniel 18-7560.
Bretigny-sur-Morrens: Blanc-Paulsen Carole journaliste 10-30782.
Brienz (BE): Viehzuchtgenossenschaft Brienz I und Umgebung 30-35537.
Brugg (AG): Neuweiler Ernst dipl. Hochbautechniker 50-22281.
Brunnadern: Osterwalder Sophie 90-32069.
Brunnen: Bacchetta Franco 60-60476. – Röm.-kath. Kirchgemeinde Ingenbohl-Brunnen 60-3481.
Brüttisellen: Battistel Mario Automobile 80-51661. – Sciarrone Fernando Angestellter 80-87127.
Bubendorf: Martin Andreas 40-69149.
Buchrain: Althaus Robert Automalerei 60-5079.
Buchs (SG): Vetsch Heinrich 90-19798.
Bulle: Binda Erminio 10-52096.
Burgdorf: Baudenbacher Walter Werkführer 34-5221. – Diplomzeitung E 6a Kant. Technikum 34-2847. – Witschi-Leuenberger F. und E. 34-7073.
Büron: Kirchenbau 60-1965.
Bussigny-près-Lausanne: Hobi-Muller Franz et Dora M. et Mme 10-39771. – Messerli A. 10-30757. – Thiébaud Charles 10-30736.
Bussnang: Anderegg Arthur 85-10521.
Bützberg: Wüthrich Beat 46-10693.
Cama: Ufficio parrocchiale 65-1315.
Canobbio: Nelva Leo 69-16092. – Pescetti Giuseppe 69-16089.
Cartigny: Waghorn Margarete Mme 12-63659.
Castagnola: Vollmer Karl Otto ing. 69-16096.
Cevio: Centro valmaggese scuole maggiori 65-1328.
Cham: Stuber Martha 60-22687.
Chardonne: Testuz Marc-Henri 18-8217.
La Cbaux (Cossonay): Schopfer Pierre graveur 10-16655.
La Chaux-de-Fonds: Jeanmairet Maurice bureau technique 23-6115. – Jimenez Maria-Josefa 23-6118. – Salvestro Alessandra 23-6099.
Chermignon: Eglise catholique 19-4816.
Chexbres: Vorburger-Jaccard Berthe Mme 18-8133.
Chur: Camenzind Walter Visiteur I 70-20940. – Goldmann-Gees Kathr. 70-20933. – Keel Rudolf 70-20934. – Lacuna-Markt AG 70-2309. – Mousson Hans Ingenieur 70-20936. – Schällibaum Beat 70-20931.
Clarens: Girod Pierre 18-7559.
Claro: Casanova Flora 65-11171.
Comano: Giro-Presse di Hans Hochstrasser 69-2670.
Compatsch (Samnaun): Jenal Josef Bäckerei Plan 70-6664.
La Conversion: Vodoz Etienne président de tribunal 10-30769.
Corcelles (NE): Union des sociétés locales de Corcelles-Cormondrèche 20-3695.
Corseaux: Spahr Marianne Mlle 18-7561.
Cortaillod: Schick André mécanicien 20-25707.
Cortébert: Overney Daniel 25-40708.
Courgenay: Jeunesse radicale Courgenay-Courtemautruy 25-10787.
Courrendlin: Sangsue Ernest 25-40706.
Couvet: Bottarella Salvatore 20-16731.
Crans-sur-Sierre: Gutmann Marcel immeuble central B 19-10067.
Crissier: Hornung Gilbert visiteur CFF 10-42855. – Morlet Jacqueline Mlle 10-30783.
Cugy (VD): Hinze René graphiste 10-30732.
Cully: Burkhalter Daniel 10-30756.
Curnglia: Jaeger Placido dipl. El.-Ing. ETH 69-16081.
Danis: Felix-Joos Thomas Maschinenschlosser 70-20935.
Deitingen: Biberstein Fritz 45-11747. – Brand René 45-11611. – Felber Otto 45-11757. – Gränicher Kurt 45-11764. – Grütter Fritz 45-11583. – Grüter Hansruedi 45-11773. – Grütter Werner 45-11633. – Hayoz Albert 45-11678. – Hoog Arnold 45-11716. – Hoog Josef 45-11712. – Hubler Erich 45-11687. – Kofmel-Peyer Alois 45-11655. – Mosimann Walter 45-11573. – Mosimann Werner 45-11529. – Plüss Armin 45-11652. – Plüss Erhard 45-11714. – Schönbächler Rudolf 45-11528. – Schwaller Bernadette Frl. 45-11602. – Stalder Ueli 45-11686.
Derendingen: von Allmen Heinz 45-11761. – Flückiger Willy 45-11660. – Gertsch Heinrich 45-11521. – Grütter Ulrich 45-11702. – Herzig Rold 45-11485. – Jost Fritz 45-11510. – Kaiser Adolf 45-11559. – Leuenberger Max 45-11609. – Siegenthaler Karl 45-11582. – Weber Markus 45-11705.
Dielsdorf: Zwicky Paul dipl. El.-Ing. 80-39437.
Diessenhofen: Züllig Hans David 82-5480.
Dietikon: Wohler Kurt Abt. Leiter 80-70222.
Dombresson: Haenni Claude 20-25710.
Dornach: Schuhmacher-Meister F. M. lic. iur. 40-33535.
Döttingen: Fawer Hans 50-26169. – Imboden Rudolf Zeichner 50-22267.
Dübendorf: Elser Georges stud. iur. 80-87111. – Gemeinnütziger Frauenverein Mahlzeitendienst 80-39029. – Zuppiger Marcel Dr. Zahnarzt 80-52769.
Ebnat-Kappel: Bösch-Scherrer Walter 90-32060. – Kemp Kurt 90-32073.
Ecublens (VD): Grandjean Philippe 10-30781.
Effretikon: Pool Ursula Frau 84-20878.
Egerkingen: von Allmen Markus 45-11700.
Einsiedeln: Heinzer Carl 87-6326. – Kälin Armin Postbeamter 87-5327.
Elgg: Vereins-Kartell 84-9371.
Emmen: Unternährer-Winkler Fridolin 60-60078.
Engi: Marti Peter Vorwerkmeister 87-6336.
Epalinges: Exclusia Sàrl 10-158. – Monnier Jean-Luc 10-30745.
Erlenbach (ZH): Iten Josef kant. Angestellter 80-87131.
Ermenswil: Tani Giacomo Carrosserie 90-12984.
Estévenens: Gobet Gabriel 17-20510.
Etziken: Flückiger Fritz 45-11745.
Faoug: Auberge de la jeunesse 18-2579.
Feldbrunnen: Rieder Otto 45-11437. – Roth Marie Frau 45-11828. – Walker Max 45-11511.
Fischenthal: Evang. Volkspartei Ortsgruppe 84-9253.
Fislisbach: Müller-Baumann Erich Maschinenzeichner 50-22278.
Flawil: Minuzzi Giosuè 90-32071.
Fleurier: Zanon Rinaldo 20-25326.
Flühli (LU): Vogel Franz Spenglerei sanit. Anlagen Haushaltartikel 60-11249.
Flumenthal: Annaheim Josef 45-11630. – Baumann Ernst 45-11476. – Berardinelli Tommaso 45-11505. – Bracher Gertrud Frau 45-11826. – Bracher Urs 45-11674. – von Büren Alfred 45-11634. – von Büren Franz 45-11556. – Büttiker Walter 45-11500. – Cadosch Georg 45-11533. – Di Dio Fiorentino Giuseppe 45-11509. – Falk Josef 45-11738. – Fuhrer Willy 45-11618. – Gehriger Fritz 45-11796. – Grossenbacher Heinz 45-11801. – Grüniger Werner 45-11514. – Haussener Max 45-11502. – Hess Hans 45-11547. – Hubeli August 45-11568. – Kurth Lina Frau 45-11831. – Moll Paul 45-11499. – Portmann Walter 45-11563. – Schärer Hans 45-11637. – Schmid Ludwig 45-11676. – Schmid Meinrad 45-11721. – Schreiber Arnold 45-11434. – Schreiber Paul 45-11669. – Schwab Willy 45-11613. – Siegenthaler Hans 45-11487. – Steiner Hermann 45-11784. – Vonlanthen Josef 45-11813. – Waelti Fritz 45-11813. – Wirth Erhard 45-11812. – Wirth Fritz 45-11448. – Wyss Arnold 45-11788. – Zehner Hans 45-11520. – Ziehli Roland 45-11654.
Flurlingen: Looser Ulrich Rest. Rheintal 82-2935.
Frauenfeld: Beglinger-Rudaz Rudolf 85-10524. – Binder Helmut techn. Angest. 85-10523. – Bütikofer Peter Masch.-Schlosser 85-10517. – Hug Christian Baumeister 85-2192.
Fribourg: Gauye Oscar 17-20512. – Institut de biologie animale 17-3876. – Institut für Musikwissenschaft Abt. Nationalfonds 1.534.71 17-3776. – Interteam Entwicklungsdienst durch Freiwilligen-Einsatz 17-6989. – Margue Anne-Marie étudiante 17-20508. – von Matt Dorothée 17-20513. – Morat Marc étudiant 17-20511. – Ranieri Vittorio sacerdote 17-20514 – Thill Marie-José étudiante 17-20509.
Frick: Burkhalter Willi sen. Damensalon 50-16822. – Rippstein Max Chemikant 50-22262.
Furna Station: Bärtsch-Bärtsch Konrad Landwirt 70-20937.
Gais: Walser Hans Posthalter 90-40198.
Galgenen: Parpan Erwin Drogerie und Parfumerie 87-4138.
Gelterkinden: Matter André Chemiearbeiter 40-65754. – Meyer Othmar PTT-Beamter 40-65741.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

SI des Charcuteries Réunies de Payerne SA à Payerne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 novembre 1971, à 17 h., au Café du Commerce, à Payerne.

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Renouvellement du conseil d'administration.
3° Autorisation d'emprunter.

Les cartes d'actionnaire peuvent être retirées, sur présentation des titres, auprès de la succursale de Payerne de la Banque Cantonale Vaudoise du 15 au 24 novembre 1971. Aucune carte d'admission ne sera délivrée après cette date.
Les comptes de l'exercice au 30 juin 1971 peuvent être consultés pendant le même délai auprès de l'établissement précité.

Le conseil d'administration

Saphir

Société Anonyme de Participations Horlogères et Industrielles,

14, Poststrasse, 6300 Zoug

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

L'assemblée générale ordinaire

de Saphir aura lieu **le vendredi 26 novembre 1971, à 11 h. 30, au restaurant Rosenberg, à Zoug.**

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées à la Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba SA, Genève, jusqu'au 25 novembre 1971 au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de ladite assemblée.
Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, ainsi que celui du contrôleur seront à la disposition des actionnaires dès le 16 novembre 1971 au siège de la société.

Zoug, le 12 novembre 1971 — **Le conseil d'administration**

Papierfabriken Landquart

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre beschloss, für das Geschäftsjahr 1970/71 eine Dividende von 8% auszurichten.

Demzufolge gelangt Coupon Nr. 11 unserer Aktien, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 56.– netto

bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Einlösung.

Landquart-Fabriken, den 11. November 1971 — **Papierfabriken-Landquart**

Compagnie Financière Michelin, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire et à l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendront **dans les bureaux de la société à Bâle, Schützenmattstrasse 77, le mercredi 24 novembre 1971, à 14 heures 30 et 15 heures 30,** avec les ordres du jour suivants:

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

1° Rapport de gestion de l'exercice du 1er juillet 1970 au 30 juin 1971. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes. Proposition concernant l'emploi du bénéfice.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation, s'il y a lieu, du rapport de gestion ainsi que du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice.
4° Décharge aux organes de gestion.
5° Emploi du bénéfice.
6° Dispositions concernant le fonds à affectation spéciale.
7° Election de contrôleurs.
8° Questions diverses.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

1° Désignation et agrément de suppléants.
2° Adaptation consécutive des statuts par modification de l'article 1er, paragraphe III 3.

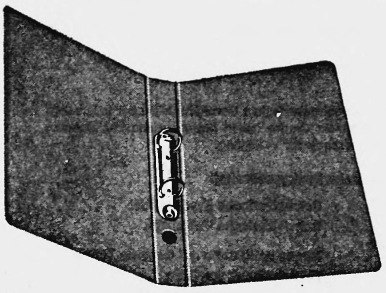
Pour l'assemblée générale ordinaire le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Pour l'assemblée générale extraordinaire, les propositions de modifications des statuts sont mises à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Ne sont autorisés à assister ou à se faire représenter à l'assemblée générale que les titulaires d'actions qui sont inscrits sur le registre de la société cinq jours au moins avant la date de l'assemblée.

Bâle, le 10 novembre 1971 — Le gérant: **François Michelin**

Bolleter-Presspan-Ringordner



solider – schöner – vorteilhafter

Neun Farben: rot, gelb, blau, grün, silbergrau, dunkelgrau, weiss, braun, schwarz,

Weidmann-Presspan 0,8 mm
2-Ring-Mechanik 25 mm Durchmesser

	10	25	50	100	250	500	1000
A4 Mechanik im Rücken	2.00	1.90	1.80	1.60	1.55	1.50	1.40
Mechanik im Hinterdeckel	2.00	1.90	1.80	1.60	1.55	1.50	1.40
A5 185/230 mm	1.90	1.80	1.70	1.50	1.45	1.40	1.30

Alfred Bolleter AG Fabrik für Büroartikel 8627 Grüningen, Tel. (01) 78 71 71

Unsere Spezialitäten: Ringordner, Ringbücher, Katalogeinbände, Offertmappen, Schnellhefter, Register usw. in jeder Ausführung. Auch mit Siebdruck, Buchdruck oder Heissprägung.

Jax liquid

Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plasticbehälter, lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte
und nicht tintengetränkte Watte, die ⅔ des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen
bei vorzeitiger Abnützung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben
schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur Fr. 2.–

Dutzendpackung Fr. 21.–
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.–
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN

Generalvertr., SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

IHR SITZ IN BIEL

In Geschäftsliegenschaft Nähe Bahnhof 5–8 Büroräume mit Kantine an repräsentative Firma langfristig zu vermieten, zu sehr vorteilhaften Bedingungen. Anfragen an

Kaderli Treuhand AG, Biel
Tel. (032) 2 40 29

Finanzinstitut am Platze Zürich finanziert **Teilzahlungsgeschäfte, Zessionskredite, hypothekarisch gedeckte Kredite** (evtl. auch Nachgangshypotheken) zu individuellen Bedingungen und angemessenen Konditionen.
Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 1948 Zh an Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.

Das **Prämien-Sparheft Nr. 508.019** ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 1592.20 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 8. November 1971

Migros Bank

Zu verkaufen

1 Fotokopierer

«Luxocopy»
Fr. 295.–

Tel. (061) 47 13 52

Günstig zu verkaufen

neue elektronische Tisch-Rechenmaschinen

mit automatischer Quadratwurzel, Speicher, verdeckter Nullenanzeige usw.

Generalvertreter-Garantie.

Anfragen an

Postfach 2353, 8023 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im **Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern,** erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von **Fr. 5.50** auf **Postcheck-Konto 30–520** bezogen werden.

Express-Kredite

Fr. 500.– bis Fr. 20 000.–

- **Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt**
- **Diskretionsgarantie**

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort

Gute Stempel und Schilder von

WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

fi Bandeisen

FISCHER & CO. 5734 REINACH

République et canton de Neuchâtel

Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de

Luca Giuseppe Mombelli

fils de Luca et de Gelmina, née Vergani, veuf de Tersilla, née Paci, né le 17 mars 1906, ancien maçon, originaire de Stabio (TI), domicilié à **Neuchâtel,** rue des Moulins 38, décédé le 18 octobre 1971 à Neuchâtel, ayant, à la date du 3 novembre 1971 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes **au Greffe du Tribunal jusqu'au 15 décembre 1971** inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2e alinéa et 590, 1er alinéa) de perdre leur droits contre les héritiers.

Neuchâtel, le 8 novembre 1971

Le greffier du Tribunal:
W. Bianchi

HAIN *Huile de chardons* **comestible, profitable aux personnes d'un certain âge**

Normalise la lipidémie cholestérine
EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2236 V, riche en vitamine E).
La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la conversabilité de l'huile. Prix: env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.
En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.
Documentation par: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berne, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22/23/24

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Demandez à l'administration de la FOSC.

un exemplaire-spécimen gratuit de la revue

«La Vie économique»

Bank sucht für Umbau guterhaltene

alte Kundensafe - Elemente

Zirka 8–10 Laufmeter.

Ihre Offerte erreicht uns unter Chiffre D 25-51546 Publicitas AG, 6002 Luzern.

BLENIO KRAFTWERKE AG OLIVONE

Ausgabe einer 5¾% Anleihe 1971–86 von Fr. 25 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur teilweisen Konversion bzw. Rückzahlung der am 30. November 1971 fällig werdenden 3½% Anleihe 1959–71 von Fr. 40 000 000.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons: Inhaberobligationen von Fr. 1000.—, Fr. 5000.— und Fr. 100 000.— Nennwert, versehen mit Jahrescoupons per 30. November. Der erste Coupon wird am 30. November 1972 fällig.

Konversionspreis: 99,40% zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%.

Laufzeit: längstens 15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft nach 10 Jahren.

Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel und Bern.

Konversion: Die Inhaber der Obligationen der 3½% Anleihe 1959–71 Blenio Kraftwerke AG haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzureichen.
Sofern die Konversionsbegehren den Betrag der neuen Anleihe überschreiten, unterliegen die Anmeldungen einer entsprechenden Kürzung.

Konversionsfrist: vom 12. bis 18. November 1971, mittags.

Eine öffentliche Barzeichnung findet nicht statt.

Konversionsanmeldungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Konversionsschein zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank	Banca dello Stato del Cantone Ticino
Basler Kantonalbank	Kantonalbank von Bern
Aargauische Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank	Glarner Kantonalbank
Zuger Kantonalbank	St. Gallische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 30. November 1971, 18.00 Uhr, im Hotel Sternen, Zürich-Oerlikon.

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der GV vom 10. Dezember 1970.
3. Geschäftsbericht.
4. Abnahme der Jahresrechnung, Verwendung des Reingewinnes, Revisorenbericht.
5. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
6. Diverses.

Aktiengesellschaft Hallenstadion
Der Präsident des Verwaltungsrates
Dr. Oscar Bonomo

Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 19. November 1971 auf. Stimmausweise werden nur bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, gegen Vorweisung der Aktien oder eines entsprechenden Depotscheines einer Bank bis am 29. November 1971 ausgestellt.

Wir machen die Inhaber von Genussscheinen darauf aufmerksam, dass gemäss unseren Statuten Coupons Nr. 1, Nr. 2 und Nr. 3 verfallen sind. Genussschein-Coupon Nr. 4 verfällt am 8. Dezember 1971.

Sportbahnen Atzmännig AG, Goldingen

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. November 1971, 15.00 Uhr, im Hotel Talstation Atzmännig, Hintergoldingen.

Traktanden:

1. Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Geschäftsbericht, Bericht der Kontrollstelle, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 13. November 1971 im Büro der Sportbahnen Atzmännig AG, Hintergoldingen, und der Bank vom Linthgebiet in Uznach zur Einsicht auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis am 22. November 1971 bei der Bank vom Linthgebiet in Uznach und deren Geschäftsstellen oder am Versammlungstag bis 14.30 Uhr im Büro des Hotels Talstation bezogen werden.

Goldingen, den 12. November 1971 Der Verwaltungsrat

Poterie Moderne SA, Chavannes-Renens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 1er décembre 1971, à 17 h. 30, au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Chavannes, le 12 novembre 1971 Le conseil d'administration

Atlanterra AG, Zug

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. November 1971, vormittags 10.30 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Stock, Hauptbahnhof, Zürich.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 8. Generalversammlung vom 9. Oktober 1970.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1970.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Festsetzung Entschädigung Verwaltungsrat.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970, der Bericht der Kontrollstelle, sowie der Geschäftsbericht liegen ab heute zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Zur Legitimation sind die Aktionäre gebeten, die Aktien bei einer Schweizer- oder deutschen Bank, oder bei einem schweizerischen oder deutschen Notar unwiderruflich bis zum Tage der Generalversammlung einschliesslich zu hinterlegen und sich hierüber eine Bescheinigung ausstellen zu lassen.

Zug, den 12. November 1971 Der Verwaltungsrat

Plumettaz SA, fabrique de machines, Bex-les-bains

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 25 novembre 1971, à 17 h. 15, dans les bureaux de la société, en Gribannaz, à Bex.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1970/71.
3° Rapport des vérificateurs des comptes.
4° Approbation des comptes.
5° Décharge au conseil d'administration.
6° Election du conseil d'administration.
7° Nomination des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1971/72.
8° Divers.

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, sont priés de se légitimer pour ces titres, soit par la production d'un récépissé bancaire attestant le dépôt de leurs titres en vue de la présente assemblée, soit par la production de leurs titres.

Le rapport du conseil, les comptes, le rapport des contrôleurs et les propositions du conseil sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 15 novembre 1971 aux bureaux de la Société à Bex, où ils peuvent être consultés.

Juvena Holding AG, Volketswil/Zürich

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 10. November 1971 gelangen gegen Coupons Nr. 6 der nachstehenden Inhaberaktien und Coupons Nr. 1 der nachstehenden Partizipationsscheine **ab sofort folgende** Dividenden zur Auszahlung:

Coupon Nr. 6 der Inhaberaktien		
Nr. 10.001–45.370	17% brutto	Fr. 34.—
./. 30% Verrechnungssteuer		Fr. 10.20
Netto		Fr. 23.80
Coupon Nr. 6 der Inhaberaktien		
Nr. 45.371–45.400	17% brutto	Fr. 17.—
./. 30% Verrechnungssteuer		Fr. 5.10
Netto		Fr. 11.90
Coupon Nr. 1 der Partizipationsscheine		
Nr. 1.000.001–1.019.499		
Nr. 1.019.576–1.291.250		
Nr. 1.303.751–1.520.000	17% brutto	Fr. 3.40
./. 30% Verrechnungssteuer		Fr. 1.02
Netto		Fr. 2.38

Zahlstellen:

Schweiz:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bärengasse 29, Zürich 1
Herren Darier & Cie, 4, Bd du Théâtre, Genf
Herren De L'harpe, Leclerc & Cie, 2, Bd du Théâtre, Genf
Herren La Roche & Co., Rittergasse 25, Basel

Deutschland:

Deutsche Bank AG, Junghofstrasse 5–11, 6-Frankfurt (Main) 1
Berliner Handels-Gesellschaft – Frankfurter Bank, Bockenheimer Landstrasse 10, 6-Frankfurt (Main)
Bank für Gemeinwirtschaft AG, Mainzer Landstrasse 16, 6-Frankfurt (Main)
Delbrück & Co., Gereonstrasse 15–31, 5-Köln
Georg Hauck & Sohn, Neue Mainzer Strasse 30, 6-Frankfurt (Main) 1
B. Metzler Seel. Sohn & Co., Neue Mainzer Strasse 44, 6-Frankfurt (Main) 1
Sal. Oppenheim Jr. & Cie., Untersaxenstrasse 4, 5-Köln
C. G. Trinkaus, Königsallee 10–17, 4-Düsseldorf
M.M. Warburg-Brinckmann, Wirtz & Co., Ferdinandstrasse 75, 2-Hamburg 1

sowie bei den Niederlassungen der obengenannten Banken.

Volketswil, den 10. November 1971 Der Verwaltungsrat

Imperial Chemical Industries Limited

Avis de paiement du coupon N° 26 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 8 novembre 1971, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1971 de P. 6¼, sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38,75%. En vertu de la convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne en vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement de l'impôt excédant 15% soit 23¾% (P. 1,484375 par action). Les actions de la Société sont traitées ex-dividende depuis le 7 septembre 1971.

En conséquence, **le coupon N° 26** des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève est payable à nos caisses depuis le 10 novembre 1971 à raison de

Fr. –.3671 net par action,

soit la contrevaleur de P. 3,828125 net au cours de 9,91½ moins les frais d'encaissement.

Ferrier Lullin & Cie — Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie — Pictet & Cie

Genève, le 10 novembre 1971